



DEUXIÈME RAPPORT TRIMESTRIEL

Trimestre terminé le 31 juillet 2009

Le tableau suivant dresse une liste des abréviations utilisées dans ce rapport.

Terme	Description	Terme	Description
BA	Bombardier Aéronautique	BT	Bombardier Transport
BAI	Bénéfice avant impôts sur les bénéfices	CNC	Conseil des normes comptables
BAII	Bénéfice avant revenus de financement, dépenses de financement et impôts sur les bénéfices	EDDV	Entités à détenteurs de droits variables
BAIIA	Bénéfice avant revenus de financement, dépenses de financement, impôts sur les bénéfices et amortissement	IASB	International Accounting Standards Board
BPA	Bénéfice (perte) par action attribuable aux actionnaires de Bombardier Inc.	IFRS	Normes internationales d'information financière
		PCGR	Principes comptables généralement reconnus
		R et D	Recherche et développement
		UAD	Unités d'actions différées
		UAR	Unités d'actions liées au rendement

RAPPORT DE GESTION

Tous les montants présentés dans ce rapport sont exprimés en dollars américains, et tous les montants présentés dans les tableaux sont en millions de dollars américains, à moins d'indication contraire.

Rapport de gestion	1
SOMMAIRE	2
FAITS SAILLANTS.....	2
ÉNONCÉS PROSPECTIFS	2
CONJONCTURE ACTUELLE DU MARCHÉ	3
ANALYSE CONSOLIDÉE DES RÉSULTATS	4
LIQUIDITÉS ET SOURCES DE FINANCEMENT	5
STRUCTURE DU CAPITAL.....	7
SITUATION FINANCIÈRE	8
MESURES FINANCIÈRES NON CONFORMES AUX PCGR.....	9
AÉRONAUTIQUE	11
FAITS SAILLANTS.....	11
ANALYSE DES RÉSULTATS.....	11
TRANSPORT	20
FAITS SAILLANTS.....	20
ANALYSE DES RÉSULTATS.....	20
AUTRES	25
NOUVEAUTÉS EN COMPTABILITÉ ET EN PRÉSENTATION DE L'INFORMATION FINANCIÈRE.....	25
CONTRÔLES ET PROCÉDURES.....	26
TAUX DE CHANGE	27
PRINCIPALES DONNÉES FINANCIÈRES	27
RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES INVESTISSEURS	28
États financiers consolidés intermédiaires	29
Notes afférentes aux états financiers consolidés intermédiaires	34

SOMMAIRE

FAITS SAILLANTS

- Revenus de 4,9 milliards \$, un niveau de revenus comparable à celui de la période correspondante de l'exercice précédent.
- BAIL de 313 millions \$, ou 6,3 % des revenus, en regard de 371 millions \$, ou 7,5 %, pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- Bénéfice net de 202 millions \$ (BPA dilué de 0,11 \$), comparativement à 259 millions \$ (BPA dilué de 0,14 \$) pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- Flux de trésorerie disponibles de 18 millions \$, comparativement à 99 millions \$ pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- Situation de trésorerie de 2,8 milliards \$ au 31 juillet 2009, comparativement à 3,5 milliards \$ au 31 janvier 2009.
- Carnet de commandes de 47,5 milliards \$ au 31 juillet 2009, en regard de 48,2 milliards \$ au 31 janvier 2009.
- Conclusion d'une facilité de crédit renouvelable non garantie de deux ans de 500 millions \$.

Ce rapport de gestion, dont la responsabilité incombe à la direction, a été examiné et approuvé par le conseil d'administration. Ce rapport de gestion a été préparé conformément aux exigences des Autorités canadiennes en valeurs mobilières. Les données présentées dans ce rapport de gestion sont structurées par secteur d'activité : BA et BT, puis par segment de marché dans BA et dans BT, reflétant notre structure organisationnelle. Certaines mesures financières utilisées dans le rapport de gestion ne sont pas conformes aux PCGR du Canada. Voir la rubrique des mesures financières non conformes aux PCGR ci-après pour le rapprochement avec les mesures les plus comparables des PCGR du Canada.

Importance de l'information

Une information est jugée importante si nous croyons que la décision d'acheter, de vendre ou de conserver nos actions par un investisseur raisonnable serait influencée ou modifiée du fait que cette information soit omise ou erronée.

ÉNONCÉS PROSPECTIFS

Le présent rapport de gestion contient des énoncés prospectifs. Les énoncés prospectifs se reconnaissent habituellement à l'emploi de termes comme « pouvoir », « prévoir », « avoir l'intention de », « estimer », « planifier », « entrevoir », « croire », « continuer », la forme négative de ces termes, leurs variations, ou une terminologie semblable. De par leur nature, les énoncés prospectifs exigent que nous formulions des hypothèses et ils sont assujettis à d'importants risques et incertitudes, connus et inconnus, de sorte que nos résultats réels de périodes futures pourraient différer de façon importante des résultats prévus. Bien que nous jugions nos hypothèses raisonnables et appropriées selon l'information à notre disposition, il existe un risque qu'elles ne soient pas exactes. Pour en savoir davantage sur les hypothèses sous-jacentes aux énoncés prospectifs formulés dans le présent rapport, se reporter aux rubriques Énoncés prospectifs respectives des sections BA et BT du rapport annuel de l'exercice 2009 de la Société.

Parmi les facteurs qui pourraient faire en sorte que les résultats réels diffèrent de manière importante des résultats prévus dans les énoncés prospectifs, notons les risques liés à la conjoncture économique, à notre contexte commercial (tels les risques liés à la situation financière de l'industrie aérienne), à l'exploitation (tels les risques liés au développement de nouveaux produits et services, les risques liés aux partenaires commerciaux, les risques liés aux pertes découlant de sinistres et de garanties sur le rendement des produits, aux procédures réglementaires et judiciaires, à l'environnement et à la santé et sécurité, à notre dépendance à l'égard de certains clients et fournisseurs, aux ressources humaines, aux engagements à modalités fixes, et à la production et à l'exécution de projets), au financement (tels les risques liés aux liquidités et à l'accès aux marchés financiers, aux modalités de certaines clauses restrictives de conventions d'emprunt, au financement en faveur de certains clients et à la dépendance à l'égard de l'aide gouvernementale) et au marché (tels les risques liés aux fluctuations des taux de change, des taux d'intérêt et des prix des produits de base). Pour plus d'information, se reporter à la rubrique Risques et incertitudes de la section Autres du rapport de gestion du rapport annuel de l'exercice 2009 de la Société. Le lecteur est prévenu que la présente liste de facteurs pouvant influencer sur la croissance, les résultats et le rendement futurs n'est pas exhaustive et qu'il ne faudrait pas s'y fier indûment. Les énoncés prospectifs décrits aux présentes reflètent nos attentes à la date du présent rapport et pourraient subir des modifications après cette date. À moins qu'elle n'y soit tenue selon les lois sur les valeurs mobilières applicables, la Société nie expressément toute intention ou obligation de mettre à jour ou de réviser tout énoncé prospectif, que ce soit à la lumière de nouveaux renseignements, d'événements futurs ou autrement.

CONJONCTURE ACTUELLE DU MARCHÉ

Selon le Fonds monétaire international, l'économie a commencé à se relever de la crise la plus grave en 60 ans, mais la situation économique difficile continuera d'influer tant sur l'offre que sur la demande. Nos résultats du premier semestre de l'exercice 2010 ont été touchés par cette récession, en particulier ceux de BA, et les deux groupes continuent de chercher des façons de réduire l'ensemble de leurs coûts d'exploitation et d'améliorer leur fonds de roulement.

L'industrie aéronautique continue de faire face à des conditions difficiles, ce qui exerce davantage de pressions sur les calendriers de production et les marges bénéficiaires. Par conséquent, BA a décidé de réduire les cadences de production de tous ses biréacteurs d'affaires au cours du premier trimestre de 2010, et d'en faire autant pour tous ses biréacteurs régionaux plus tard au cours de l'exercice 2010. BA continue de surveiller de près le risque de baisses importantes des commandes d'avions, ainsi que les annulations et reports de commandes existantes. À court terme, les revenus, les marges BAII et les flux de trésorerie disponibles de BA subiront les contrecoups de la récession. Pour en atténuer l'incidence, BA continue de se concentrer sur l'exécution impeccable, les programmes de réduction de coûts et l'amélioration de l'exploitation. Bien que l'incertitude économique demeure, nous commençons à entrevoir des signes de stabilisation des indicateurs clés de la santé du marché des avions d'affaires (principalement l'utilisation de la flotte et les avions d'occasion disponibles à la vente). Cependant, l'industrie des avions d'affaires a, par le passé, connu un décalage entre le moment où l'économie se redresse et celui où cette reprise influe positivement sur les revenus. En ce qui a trait à l'industrie des avions commerciaux, le trafic-passagers et la rentabilité des sociétés aériennes demeurent une préoccupation, d'où une importante réduction des commandes.

Pour l'industrie du transport sur rail, les indicateurs de base de l'industrie restent solides, bien qu'elle ne soit pas à l'abri de la récession. BT a continué d'accroître ses revenus en monnaie d'origine et sa marge BAII au cours du premier semestre de l'exercice 2010 comparativement à la période correspondante de l'exercice précédent. À court terme, la demande de transport sur rail dépendra du respect du calendrier prévu pour les appels d'offres, dont certains peuvent être reportés ou annulés, particulièrement dans le secteur du transport de marchandises. Bien que l'incertitude économique persiste et que BT soit touché par le fait que certains clients reportent des projets pour des raisons de financement, les commandes dans le segment du matériel roulant demeurent solides et le marché asiatique présente des débouchés importants. BT est en bonne position pour tirer parti de ces possibilités de croissance future.

ANALYSE CONSOLIDÉE DES RÉSULTATS

Analyse des résultats

	Trimestres terminés les 31 juillet ⁽¹⁾		Semestres terminés les 31 juillet ⁽¹⁾	
	2009	2008 ⁽²⁾	2009	2008 ⁽²⁾
Revenus	4 946 \$	4 932 \$	9 417 \$	9 721 \$
Coût des ventes	4 155	3 996	7 888	7 942
Marge	791	936	1 529	1 779
Frais de vente et d'administration	362	404	708	769
Recherche et développement	29	47	49	87
Autres revenus	(36)	(23)	(19)	(49)
BAlIA	436	508	791	972
Amortissement	123	137	243	277
BAlI	313	371	548	695
Revenus de financement	(23)	(82)	(58)	(143)
Dépenses de financement	72	118	140	200
BAl	264	335	466	638
Impôts sur les bénéfices	62	76	106	150
Bénéfice net	202 \$	259 \$	360 \$	488 \$
Attribuable aux :				
Actionnaires de Bombardier Inc.	198	251	354	477
Participations sans contrôle	4	8	6	11
BPA (en dollars)				
De base	0,11	0,14	0,20	0,27
Dilué	0,11	0,14	0,20	0,26
Flux de trésorerie disponibles	18 \$	99 \$	(799) \$	659 \$

⁽¹⁾ En date du 1^{er} février 2009, nous avons décidé d'adopter de manière anticipée le chapitre 1602, « Participations sans contrôle » (se reporter à la rubrique Nouveautés en comptabilité et en présentation de l'information financière de la section Autres pour plus de détails). Les chiffres comparatifs comprennent un reclassement des participations sans contrôle de 8 millions \$ pour le trimestre et de 11 millions \$ pour le semestre des autres revenus au bénéfice net attribuable aux participations sans contrôle.

⁽²⁾ Retraité par suite d'une modification de convention comptable relative à un nouveau principe comptable portant sur l'évaluation à la juste valeur (se reporter à la rubrique Nouveautés en comptabilité et en présentation de l'information financière de la section Autres pour plus de détails).

Principales informations financières

	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Carnet de commandes (en milliards de dollars)	47,5 \$	48,2 \$
Espèces et quasi-espèces	2 804 \$	3 470 \$

Revenus et marge BAlI

	Trimestres terminés les 31 juillet			Semestres terminés les 31 juillet		
	2009	2008	Augmentation (diminution)	2009	2008	Augmentation (diminution)
Revenus						
BA	2 399 \$	2 516 \$	(5 %)	4 618 \$	4 896 \$	(6 %)
BT	2 547 \$	2 416 \$	5 %	4 799 \$	4 825 \$	(1 %)
Consolidés	4 946 \$	4 932 \$	-	9 417 \$	9 721 \$	(3 %)
Marge BAlI			Points de pourcentage			Points de pourcentage
BA	6,4 %	9,7 %	(3,3)	5,7 %	9,2 %	(3,5)
BT	6,2 %	5,3 %	0,9	5,9 %	5,1 %	0,8
Consolidée	6,3 %	7,5 %	(1,2)	5,8 %	7,1 %	(1,3)

Une analyse détaillée des résultats figure sous la rubrique Analyse des résultats des sections BA et BT du présent rapport.

Dépenses nettes de financement

Les dépenses nettes de financement ont totalisé respectivement 49 millions \$ et 82 millions \$ pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009, en regard respectivement de 36 millions \$ et 57 millions \$ pour les périodes correspondantes de l'exercice précédent. Les augmentations de 13 millions \$ et de 25 millions \$ sont principalement attribuables :

- à la baisse des intérêts créditeurs sur les espèces et quasi-espèces (40 millions \$ pour le trimestre, 65 millions \$ pour le semestre), correspondant au niveau moyen moins élevé de l'encaisse et à des taux d'intérêt variables plus bas; et
- au recul des intérêts créditeurs sur les titres déposés en garantie (12 millions \$ pour le trimestre, 20 millions \$ pour le semestre), correspondant au niveau plus bas des titres donnés en garantie exigés par les nouvelles facilités de lettres de crédit de BT et de BA et à des taux d'intérêt variables plus bas.

En partie contrebalancés par :

- la baisse des intérêts débiteurs sur la dette à long terme, compte tenu des éléments de couverture (24 millions \$ pour le trimestre, 48 millions \$ pour le semestre), correspondant au niveau plus bas de dette à long terme et à des taux d'intérêt variables plus bas; et
- les variations favorables de la juste valeur des instruments financiers (22 millions \$ pour le trimestre et le semestre).

Impôts sur les bénéfiques

Les taux d'imposition effectifs ont été respectivement de 23,5 % et 22,7 % pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009, comparativement au taux d'imposition prévu par la loi de 31,5 %. Les taux d'imposition effectifs plus faibles sont principalement attribuables à l'incidence positive des montants constatés au titre des économies fiscales liées aux pertes d'exploitation et aux écarts temporaires.

Les taux d'imposition effectifs ont été respectivement de 22,7 % et 23,5 % pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008, comparativement au taux d'imposition prévu par la loi de 31,5 %. Les taux d'imposition effectifs plus faibles sont surtout attribuables à l'incidence positive des montants constatés au titre des économies fiscales liées aux pertes d'exploitation et aux écarts temporaires et aux taux d'imposition effectifs plus faibles des sociétés émettrices étrangères, en partie contrebalancés par des écarts permanents.

LIQUIDITÉS ET SOURCES DE FINANCEMENT

La conjoncture économique difficile a eu des répercussions défavorables sur nos liquidités, en particulier au cours du premier trimestre de 2010. Bien que l'incertitude économique persiste, nous entrevoyons des tendances positives, et BA et BT ont amélioré leurs flux de trésorerie disponibles au cours du deuxième trimestre de l'exercice 2010 en regard du premier trimestre. Les flux de trésorerie disponibles de BA devraient continuer de s'améliorer graduellement à mesure que nous rétablirons notre niveau de production et notre chaîne d'approvisionnement des matériaux en fonction de la demande et que nous vendrons les avions de nos stocks de produits finis. La baisse des flux de trésorerie disponibles de BT au cours du premier trimestre était principalement liée au calendrier des nouvelles commandes et à l'accélération de la production, et la situation à l'égard des nouvelles commandes s'est stabilisée au cours du deuxième trimestre. Une analyse détaillée des flux de trésorerie disponibles figure à la rubrique Analyse des résultats des sections BA et BT. Nous continuons de surveiller les conditions du marché pour trouver des occasions de générer des flux de trésorerie et exercer un contrôle strict sur les dépenses discrétionnaires afin de limiter nos sorties de fonds.

Rapprochement des flux de trésorerie disponibles et des flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation

	Trimestres terminés		Semestres terminés	
	les 31 juillet		les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Flux de trésorerie disponibles sectoriels				
BA	(10) \$	100 \$	(540) \$	390 \$
BT	149	105	(111)	363
Flux de trésorerie disponibles sectoriels	139	205	(651)	753
Impôts sur les bénéfiques et dépenses nettes de financement ⁽¹⁾	(121)	(106)	(148)	(94)
Flux de trésorerie disponibles	18	99	(799)	659
Rajouter : Additions nettes aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels	155	105	309	186
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	173 \$	204 \$	(490) \$	845 \$

⁽¹⁾ Les impôts sur les bénéfiques et les dépenses nettes de financement ne sont pas alloués aux secteurs.

Variation des espèces et quasi-espèces

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Solde au début de la période	2 687 \$	4 295 \$	3 470 \$	3 602 \$
Incidence des fluctuations de taux de change sur les espèces et quasi-espèces	202	2	245	210
Titres déposés en garantie	81	-	81	-
Flux de trésorerie disponibles	18	99	(799)	659
Dividendes versés	(80)	(50)	(85)	(58)
Achat d'actions classe B détenues en mains tierces en vertu du régime d'UAR	(21)	(53)	(21)	(53)
Remboursements de dette à long terme	(2)	(3)	(4)	(63)
Autres	(81)	(13)	(83)	(20)
Solde à la fin de la période	2 804 \$	4 277 \$	2 804 \$	4 277 \$

Nous sommes d'avis que notre encaisse de 2,8 milliards \$ au 31 juillet 2009 combinée avec nos flux de trésorerie disponibles prévus permettront de développer de nouveaux produits afin d'accroître notre compétitivité et de soutenir la croissance de nos activités lorsque la demande reprendra, de verser des dividendes lorsque le conseil d'administration déclarera pareils dividendes et de satisfaire à tous les autres besoins financiers prévus à court terme.

Facilités de crédit

Facilités de lettres de crédit

	Montants confirmés	Lettres de crédit émises	Montants disponibles	Échéance (exercice)
31 juillet 2009				
Facilité de BT	5 354 ⁽¹⁾ \$	4 575 \$	779 \$	2014 ⁽²⁾
Facilité de BA	600	384	216	2012
Facilité de GCB	600	330	270	2010 ⁽³⁾
	6 554 \$	5 289 \$	1 265 \$	
31 janvier 2009				
Facilité de BT	4 801 ⁽¹⁾ \$	4 446 \$	355 \$	2014 ⁽²⁾
Facilité précédente de BA	840	655	185	2012 ⁽⁴⁾
Facilité de GCB	250	30	220	2010 ⁽³⁾
	5 891 \$	5 131 \$	760 \$	

⁽¹⁾ 3750 millions €.

⁽²⁾ En décembre 2011, le montant confirmé sera réduit au montant nominal des lettres de crédit alors en cours et sera amorti par la suite à mesure que les lettres de crédit en cours viendront à échéance, jusqu'en décembre 2013.

⁽³⁾ La facilité de garantie pour cautionnement bancaire (« facilité de GCB ») est renouvelée et prolongée annuellement si les parties y consentent. En décembre 2009, si la facilité n'est pas prolongée, les lettres de crédit émises en vertu de cette facilité seront amorties jusqu'à leur échéance.

⁽⁴⁾ En décembre 2009, le montant confirmé sera réduit au montant nominal des lettres de crédit alors en cours et sera amorti par la suite à mesure que les lettres de crédit en cours viendront à échéance, jusqu'en décembre 2011.

Le 30 juin 2009, une convention de facilité de lettres de crédit de 600 millions \$ a été négociée avec un syndicat d'institutions financières de premier ordre, principalement situées en Amérique du Nord, pour l'émission de lettres de crédit à l'appui des activités de BA ainsi qu'aux besoins globaux de la Société, à l'exclusion de BT, et qui remplace la facilité précédente de BA.

En vertu des facilités de BA et de BT, nous devons respecter certaines clauses financières restrictives, y compris l'exigence de maintenir les liquidités de BT à un minimum de 600 millions € à la fin de chaque trimestre de l'année civile, et de maintenir les liquidités de BA à un minimum de 500 millions \$ à la fin de chaque trimestre. En outre, nous devons maintenir des titres déposés en garantie de 446 millions € (637 millions \$) en vertu de la facilité de BT, et de 121 millions \$ en vertu de la facilité de BA. Ces exigences étaient toutes respectées au 31 juillet 2009.

En plus des lettres de crédit en cours présentées dans le tableau précédent, des lettres de crédit totalisant 345 millions \$ étaient en cours en vertu de diverses ententes bilatérales au 31 juillet 2009 (257 millions \$ au

31 janvier 2009). L'une de ces ententes est une facilité renouvelable de 105 millions € (150 millions \$), sur laquelle 105 millions \$ étaient prélevés au 31 juillet 2009 (73 millions \$ au 31 janvier 2009).

Facilité de crédit renouvelable

Le 1^{er} septembre 2009, notre conseil d'administration a approuvé la conclusion d'une facilité de crédit renouvelable non garantie de deux ans de 500 millions \$ avec un syndicat de banques commerciales et d'autres institutions. La facilité entrera en vigueur après que les conditions habituelles applicables à des facilités de cette nature auront été remplies, ce qui devrait être fait le 2 septembre 2009. Cette facilité répondra aux besoins généraux de fonds de roulement de la Société.

Autres facilités

Dans le cours normal de ses affaires, BT a conclu des facilités d'affacturage en Europe auxquelles il peut vendre, sans recours, des créances clients admissibles. Des créances clients de 232 millions \$ étaient en cours en vertu de ces facilités au 31 juillet 2009, dont 195 millions \$ de créances clients ont été vendues au cours du trimestre terminé le 31 juillet 2009. En outre, BA a conclu des facilités de cession-bail hors bilan auxquelles il peut vendre des avions d'affaires d'occasion. Au 31 juillet 2009, l'encours en vertu de ces facilités s'élevait à 103 millions \$, dont 53 millions \$ ont été ajoutés au cours du trimestre terminé le 31 juillet 2009.

STRUCTURE DU CAPITAL

Nous analysons notre structure du capital en utilisant des indicateurs d'endettement globaux qui reposent sur une vaste vue économique de la Société, en tenant compte, dans la définition de la dette rajustée, du déficit total des régimes de retraite (y compris la tranche hors bilan) et de la valeur actualisée nette des obligations au titre des contrats de location-exploitation.

Ces indicateurs d'endettement globaux ne représentent pas les calculs exigés dans les clauses restrictives bancaires. Aux fins de conformité, nous surveillons régulièrement ces clauses restrictives afin de nous assurer qu'elles sont constamment respectées. Cependant, nous nous concentrons davantage sur les indicateurs d'endettement globaux, parce qu'ils représentent les indicateurs clés utilisés pour analyser notre structure du capital.

Indicateurs d'endettement globaux⁽¹⁾

	Objectif ⁽²⁾	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Couverture des intérêts			
BAIL rajusté		1 469 \$	1 535 \$
Intérêts nets rajustés		350 \$	244 \$
Ratio du BAIL rajusté sur les intérêts nets rajustés	Supérieur à 5,0	4,2	6,3
Levier financier			
Dette rajustée		6 365 \$	5 841 \$
BAILA rajusté		2 033 \$	2 129 \$
Ratio de la dette rajustée sur le BAILA rajusté	Inférieur à 2,5	3,1	2,7
Situation de capitalisation			
Dette rajustée		6 365 \$	5 841 \$
Capital total rajusté		9 892 \$	8 906 \$
Ratio de la dette rajustée sur le capital total rajusté	Inférieur à 55 %	64 %	66 %

⁽¹⁾ Se reporter à la rubrique Mesures financières non conformes aux PCGR ci-après pour les définitions et le rapprochement avec les mesures conformes aux PCGR du Canada.

⁽²⁾ Voir la rubrique Énoncés prospectifs dans la section Sommaire.

La situation économique actuelle entraîne une certaine volatilité, ce qui nuit à notre rendement, comme le révèlent nos indicateurs d'endettement globaux. Cette volatilité devrait se poursuivre jusqu'à ce que la conjoncture économique se stabilise. Lorsque le contexte de crédit et la conjoncture économique reviendront à la normale, nous continuerons de veiller à améliorer notre structure du capital en poursuivant le désendettement de notre bilan et à viser l'atteinte de nos objectifs établis en matière d'indicateurs d'endettement globaux.

Dans l'ensemble, seul un de nos trois indicateurs s'est amélioré depuis le 31 janvier 2009, par suite de la combinaison de nombreux facteurs :

- le BAII rajusté et le BAIIA rajusté ont diminué respectivement de 66 millions \$ et 96 millions \$, en raison de la baisse de la rentabilité de BA par suite de l'incidence de la récession sur l'industrie aéronautique;
- les intérêts nets rajustés ont augmenté de 106 millions \$, en raison de la hausse des dépenses nettes de financement, attribuable essentiellement au niveau moyen moins élevé de l'encaisse, à l'accroissement du déficit des régimes de retraite et à la progression de l'écart de taux moyen en fonction de notre cote de crédit;
- la dette rajustée a augmenté de 524 millions \$, en raison surtout de l'accroissement de la dette à long terme et du déficit des régimes de retraite découlant principalement de l'incidence des taux de change. Le déficit des régimes de retraite a progressé, passant de 1,5 milliard \$ au 31 décembre 2008 (date de mesure de la fin de l'exercice) à un montant estimatif de 1,8 milliard \$ au 30 juin 2009 (date de mesure du deuxième trimestre), et 213 millions \$ de cette augmentation de 226 millions \$ sont attribuables à l'incidence des taux de change; et
- le capital total rajusté a connu une hausse de 985 millions \$ résultant surtout de l'augmentation de la dette rajustée susmentionnée (524 millions \$), du bénéfice net de la période (360 millions \$) et d'une incidence positive de l'écart de conversion (177 millions \$), en partie contrebalancés par les dividendes déclarés (85 millions \$).

SITUATION FINANCIÈRE

	31 juillet 2009	31 janvier 2009	Augmentation (diminution)		Explication des écarts autres que l'incidence des taux de change
			Incidence des taux de change	Écart, compte non tenu des taux de change	
Espèces et quasi-espèces	2 804 \$	3 470 \$	245 \$	(911) \$	Se reporter au tableau précédent Variation des espèces et quasi-espèces pour plus de détails.
Titres déposés en garantie	760	777	64	(81)	(81 millions \$) : reprise d'une tranche de nos obligations sur les titres déposés en garantie existants en vertu de la facilité de BA à la suite de sa renégociation.
Débiteurs	1 878	1 981	105	(208)	(143 millions \$) : niveau moins élevé des débiteurs de BT.
Financement d'avions	434	418	5	11	Aucun écart important.
Stocks bruts	10 510	8 830	711	969	916 millions \$: augmentation des stocks liés aux contrats à long terme, par suite de l'accélération de la production chez BT.
Avances et facturations progressives liées aux coûts de contrats à long terme	(6 275)	(5 380)	704	191	191 millions \$: accroissement des activités chez BT.
Avances sur programmes aéronautiques	(2 588)	(2 991)	-	(403)	En raison surtout des commandes nettes négatives d'avions d'affaires.
Immobilisations corporelles	1 623	1 568	109	(54)	(78 millions \$) : amortissement. (21 millions \$) : cessions. 79 millions \$: additions.
Actifs incorporels	1 566	1 399	23	144	252 millions \$: additions. (160 millions \$) : amortissement.
Programme de multipropriété - frais reportés	335	444		(109)	Diminution du nombre de parts d'avions vendues à des clients externes en raison de la conjoncture économique actuelle.
- revenus reportés	(446)	(573)		(127)	
Actif d'impôts sur les bénéfices reportés	1 091	1 216	49	(174)	(178 millions \$) : impôts sur les bénéfices reportés sur les instruments financiers dérivés qui étaient dans l'ensemble une position d'actif au 31 juillet 2009 comparativement à une position de passif au 31 janvier 2009.
Prestations constituées - actif	1 011	926			Aucun écart important.
- passif	(1 088) (77)	(992) (66)	12 12	(1)	
Instruments financiers dérivés - actif	541	626			Raffermissement de la livre sterling et du dollar canadien par rapport au dollar américain. Échéance d'instruments de change dérivés hors du cours.
- passif	(456) 85	(1 194) (568)	(3) 3	650	

	31 juillet 2009	31 janvier 2009	Augmentation (diminution)		Explication des écarts autres que l'incidence des taux de change
			Incidence des taux de change	Écart, compte non tenu des taux de change	
Écart d'acquisition	2 298 \$	2 010 \$	288 \$	- \$	Aucun écart.
Autres actifs	1 135	949	45	141	149 millions \$: augmentation des placements dans des EDDV, par suite de l'élimination du paiement anticipé de 150 millions \$ en vertu d'une convention d'échange, montant qui a été investi ultérieurement dans une EDDV. 94 millions \$: augmentation des placements dans des titres. (150 millions \$) : élimination du paiement anticipé en vertu d'un contrat d'échange.
Créditeurs et frais courus	(7 430)	(6 922)	466	42	238 millions \$: niveau plus élevé de créditeurs et de frais courus dans BT, en raison surtout de l'accélération de la production. (248 millions \$) : niveau moins élevé de créditeurs et de frais courus dans BA, attribuable surtout à la réduction des cadences de production d'avions d'affaires.
Dette à long terme	(4 210)	(3 952)	257	1	Aucun écart important.
Capitaux propres	(3 493)	(2 610)	s.o.	883	420 millions \$: incidence positive des couvertures de flux de trésorerie mesurées à la juste valeur. 360 millions \$: bénéfice net. 171 millions \$: incidence positive de l'écart de conversion découlant du raffermissement récent de la livre sterling, du dollar canadien et de l'euro en regard du dollar américain. (85 millions \$) : dividendes déclarés.

s.o. : sans objet.

MESURES FINANCIÈRES NON CONFORMES AUX PCGR

Ce rapport de gestion repose sur les résultats établis selon les PCGR du Canada et sur les mesures financières non conformes aux PCGR suivantes :

Mesures financières non conformes aux PCGR

BAIIA	Bénéfice avant revenus de financement, dépenses de financement, impôts sur les bénéfices et amortissement.
Flux de trésorerie disponibles	Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation, déduction faite des acquisitions nettes d'immobilisations corporelles et d'actifs incorporels.
Structure du capital	
Dette rajustée	Dette à long terme plus le déficit total des régimes de retraite (y compris la tranche hors bilan) et la valeur actualisée nette des obligations au titre de contrats de location-exploitation.
BAIL rajusté	BAIL plus le rajustement au titre des contrats de location-exploitation et du déficit des régimes de retraite.
BAIIA rajusté	BAIIA plus le rajustement de l'amortissement au titre des contrats de location-exploitation et le rajustement au titre des contrats de location-exploitation et du déficit des régimes de retraite.
Intérêts nets rajustés	Revenus de financement et dépenses de financement plus le rajustement au titre des contrats de location-exploitation et du déficit des régimes de retraite.
Capital total rajusté	Dette rajustée plus capitaux propres moins le montant du cumul des autres éléments du résultat étendu lié à la couverture de flux de trésorerie.

Nous croyons qu'un grand nombre d'utilisateurs de notre rapport de gestion analysent nos résultats d'après ces mesures du rendement. Ces mesures non conformes aux PCGR sont tirées principalement des états financiers consolidés intermédiaires, mais n'ont pas un sens normalisé prescrit par les PCGR du Canada; par conséquent, d'autres sociétés utilisant ces termes peuvent les calculer différemment.

Un rapprochement avec les mesures financières les plus comparables des PCGR est présenté dans le tableau ci-après, à l'exception des rapprochements suivants :

- BAIIA, par rapport au BAIL – se reporter aux tableaux Résultats d'exploitation respectifs des sections BA et BT;
- flux de trésorerie disponibles par rapport aux flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation – se reporter au tableau précédent Rapprochement des flux de trésorerie disponibles et des flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation.

Rapprochement de la dette rajustée et de la dette à long terme

	Quatre trimestres consécutifs terminés les	
	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Dette à long terme	4 210 \$	3 952 \$
Déficit des régimes de retraite	1 769 ⁽¹⁾	1 543
Obligations au titre des contrats de location-exploitation ⁽²⁾	386	346
Dette rajustée	6 365 \$	5 841 \$

⁽¹⁾ Représente le déficit estimatif des régimes de retraite au 30 juin 2009 (date de mesure du deuxième trimestre).

⁽²⁾ Actualisées en utilisant le taux moyen des bons du Trésor américains à cinq ans plus l'écart de taux moyen, étant donné notre cote de crédit pour les périodes correspondantes.

Rapprochement du BAIIA rajusté et du BAII rajusté, par rapport au BAII

	Quatre trimestres consécutifs terminés les	
	31 juillet 2009	31 janvier 2009 ⁽¹⁾
BAII	1 282 \$	1 429 \$
Rajustement au titre des contrats de location-exploitation et du déficit des régimes de retraite ⁽²⁾	187	106
BAII rajusté	1 469	1 535
Rajustement de l'amortissement des contrats de location-exploitation ⁽³⁾	43	39
Amortissement	521	555
BAIIA rajusté	2 033 \$	2 129 \$

⁽¹⁾ Par suite de l'adoption du chapitre 1602, « Participations sans contrôle » (se reporter à la rubrique Nouveautés en comptabilité et en présentation de l'information financière de la section Autres pour plus de détails), le BAII, le BAII rajusté et le BAIIA rajusté incluent désormais le bénéfice attribuable aux participations sans contrôle. Les montants au 31 janvier 2009 ont été retraités en conséquence.

⁽²⁾ Représente les intérêts débiteurs sur une dette correspondant au montant inclus dans la dette rajustée pour ces deux éléments, portant intérêt au taux moyen des swaps américains à cinq ans plus l'écart de taux moyen pour défaillance relatif aux douze mois pertinents, étant donné notre cote de crédit pour les périodes correspondantes.

⁽³⁾ Représente l'amortissement linéaire du montant inclus dans la dette rajustée au titre des contrats de location-exploitation, fondé sur une période d'amortissement de neuf ans.

Rapprochement des intérêts nets rajustés aux revenus et dépenses de financement

	Quatre trimestres consécutifs terminés les	
	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Revenus de financement et dépenses de financement	163 \$	138 \$
Rajustement au titre des contrats de location-exploitation et du déficit des régimes de retraite ⁽¹⁾	187	106
Intérêts nets rajustés	350 \$	244 \$

⁽¹⁾ Représente les intérêts débiteurs sur une dette correspondant au montant inclus dans la dette rajustée pour ces deux éléments, portant intérêt au taux moyen des swaps américains à cinq ans plus l'écart de taux moyen pour défaillance relatif aux douze mois pertinents, étant donné notre cote de crédit pour les périodes correspondantes.

Rapprochement du capital total rajusté et des capitaux propres

	Quatre trimestres consécutifs terminés les	
	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Capitaux propres ⁽¹⁾	3 493 \$	2 610 \$
Excluant : Montant du cumul des autres éléments du résultat étendu lié aux couvertures de flux de trésorerie	34	455
Dette rajustée	6 365	5 841
Capital total rajusté	9 892 \$	8 906 \$

⁽¹⁾ Par suite de l'adoption du chapitre 1602, « Participations sans contrôle » (se reporter à la rubrique Nouveautés en comptabilité et en présentation de l'information financière de la section Autres pour plus de détails), les capitaux propres incluent désormais les participations sans contrôle. Le montant au 31 janvier 2009 a été retraité en conséquence.

AÉRONAUTIQUE

FAITS SAILLANTS

- Revenus de 2,4 milliards \$, contre 2,5 milliards \$ pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- BAII de 154 millions \$, ou 6,4 % des revenus, en regard de 243 millions \$, ou 9,7 %, pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- Utilisation de flux de trésorerie disponibles de 10 millions \$, comparativement à des flux de trésorerie disponibles de 100 millions \$ pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- 80 livraisons d'avions, contre 89 pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- 38 commandes nettes négatives d'avions, en regard de 175 commandes nettes pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- Carnet de commandes de 19,6 milliards \$ au 31 juillet 2009, contre 23,5 milliards \$ au 31 janvier 2009.

ANALYSE DES RÉSULTATS

Résultats d'exploitation

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008 ⁽¹⁾	2009	2008 ⁽¹⁾
Revenus				
Fabrication :				
Avions d'affaires	1 166 \$	1 433 \$	2 225 \$	2 620 \$
Avions commerciaux	588	476	1 227	1 028
Autres	137	140	302	288
Total des revenus de fabrication	1 891	2 049	3 754	3 936
Services ⁽²⁾	344	424	673	844
Autres ⁽³⁾	164	43	191	116
Total des revenus	2 399	2 516	4 618	4 896
Coût des ventes	2 045	1 968	3 908	3 863
Marge	354	548	710	1 033
Frais de vente et d'administration	147	184	301	348
Recherche et développement	(4)	16	(14)	30
Autres revenus ⁽⁴⁾	(36)	-	(28)	(4)
BAIIA	247	348	451	659
Amortissement	93	105	187	210
BAII	154 \$	243 \$	264 \$	449 \$
(en pourcentage des revenus totaux)				
Marge	14,8 %	21,8 %	15,4 %	21,1 %
BAIIA	10,3 %	13,8 %	9,8 %	13,5 %
BAII	6,4 %	9,7 %	5,7 %	9,2 %

⁽¹⁾ Retraité par suite d'une modification de convention comptable relative à un nouveau principe comptable portant sur l'évaluation à la juste valeur (se reporter à la rubrique Nouveautés en comptabilité et en présentation de l'information financière de la section Autres pour plus de détails).

⁽²⁾ Comprennent les revenus liés à la logistique des pièces, aux activités de service du programme de multipropriété et des programmes donnant droit à des heures de vol, aux activités de soutien des produits (dont l'entretien d'avions et la formation à l'aviation commerciale) et à la formation à l'aviation militaire.

⁽³⁾ Comprennent surtout les ventes d'avions d'occasion.

⁽⁴⁾ Comprennent la perte nette (le gain net) sur certains instruments financiers, les pertes (les gains) de change, les coûts liés aux indemnités de départ et autres coûts de cessation d'emploi pour départ involontaire (y compris les modifications des estimations), et le règlement de réclamations et de pertes (gains) lié(s) aux cessions d'activités, d'immobilisations corporelles et d'actifs incorporels.

Nombre total de livraisons d'avions

(en unités)	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Avions d'affaires				
À l'exclusion de ceux du programme de multipropriété	51	64	93	115
Programme de multipropriété ⁽¹⁾	-	2	1	9
	51	66	94	124
Avions commerciaux	28	23	59	51
Avions amphibies	1	-	2	1
	80	89	155	176

⁽¹⁾ Une livraison d'avion est comprise dans le tableau ci-dessus lorsque l'équivalent de toutes les parts d'un modèle d'avion du programme de multipropriété a été vendu à des clients externes au moyen du programme *Flexjet*.

Revenus de fabrication

Le recul de 158 millions \$ pour le trimestre et de 182 millions \$ pour le semestre est principalement attribuable à :

- la baisse du nombre de livraisons et des prix de vente des avions d'affaires, en partie contrebalancée par le pourcentage plus élevé des livraisons d'avions à large fuselage (écart net de 267 millions \$ pour le trimestre et de 395 millions \$ pour le semestre).

En partie contrebalancée par :

- l'augmentation du nombre de livraisons et des prix de vente des avions commerciaux et la vente d'un avion amphibie supplémentaire (138 millions \$ pour le trimestre, 225 millions \$ pour le semestre).

Revenus de service

La diminution de 80 millions \$ pour le trimestre est essentiellement attribuable à :

- la baisse du niveau des activités de service du programme de multipropriété et des programmes donnant droit à des heures de vol par suite d'une diminution du nombre d'heures de vol des clients (58 millions \$); et
- le ralentissement des activités de soutien des produits liées aux avions amphibies (23 millions \$).

La diminution de 171 millions \$ pour le semestre est essentiellement attribuable à :

- la baisse du niveau des activités de service du programme de multipropriété et des programmes donnant droit à des heures de vol par suite d'une diminution du nombre d'heures de vol des clients (108 millions \$); et
- la diminution du volume des pièces de rechange, des activités de soutien des produits et des revenus d'entretien d'avions d'affaires en raison de la conjoncture économique actuelle, qui a entraîné le ralentissement des activités de vol (70 millions \$).

Autres revenus

L'augmentation de 121 millions \$ pour le trimestre et de 75 millions \$ pour le semestre est principalement attribuable à :

- l'accroissement du nombre de livraisons d'avions d'affaires d'occasion, principalement par suite de l'accumulation des stocks d'avions d'occasion (126 millions \$ pour le trimestre, 109 millions \$ pour le semestre).

En partie contrebalancé par :

- la diminution du nombre de livraisons d'avions commerciaux d'occasion (16 millions \$ pour le trimestre, 45 millions \$ pour le semestre).

Marge BAII

Le resserrement de 3,3 points de pourcentage pour le trimestre et de 3,5 points de pourcentage pour le semestre est essentiellement attribuable à :

- la hausse du coût des ventes par unité, essentiellement attribuable à la montée des prix des matériaux et aux coûts de perturbation relativement aux changements apportés aux cadences de production;
- la baisse des prix de vente des avions d'affaires;
- une provision pour la dépréciation de stocks comptabilisée au cours du premier trimestre de l'exercice en cours en raison du recul des valeurs marchandes; et
- la combinaison des livraisons d'avions d'affaires et d'avions commerciaux.

En partie contrebalancées par :

- les dommages-intérêts reçus des clients par suite des annulations de commandes d'avions d'affaires;

- un écart positif sur certains instruments financiers comptabilisés à la juste valeur et principalement présentés dans les autres revenus;
- la diminution des frais de vente et d'administration, surtout en raison de la baisse des frais de vente;
- l'amélioration des prix de vente des avions commerciaux; et
- la baisse de la charge d'amortissement.

La marge BAII pour le trimestre terminé le 31 juillet 2009 a également été touchée par une réduction de 10 millions \$ non récurrente des frais de R et D, découlant de la réception d'investissements gouvernementaux remboursables sous certaines conditions relativement aux frais de R et D déjà passés en charges pour la gamme d'avions *C-Series*.

La marge BAII pour le semestre terminé le 31 juillet 2009 a également été touchée par les éléments non récurrents qui suivent :

- les coûts liés aux indemnités de départ et autres coûts de cessation d'emploi pour départ involontaire de 32 millions \$ comptabilisés dans les autres revenus, par suite des décisions prises en février et en avril 2009 afin de réduire nos effectifs et nos cadences de production;
- 28 millions \$ comptabilisés en réduction des frais de R et D, découlant de la réception d'investissements gouvernementaux remboursables sous certaines conditions relativement aux frais de R et D déjà passés en charges pour la gamme d'avions *C-Series*; et
- un gain de 10 millions \$ comptabilisé dans les autres revenus, résultant de la vente d'un immeuble.

La marge BAII pour le semestre terminé le 31 juillet 2008 a également été touchée par les éléments non récurrents suivants comptabilisés dans les autres revenus :

- un gain de 28 millions \$ découlant du règlement avec un fournisseur concernant le transfert de la production de certains composants de la gamme d'avions *CRJ* à un autre fournisseur externe; et
- une perte de 23 millions \$ liée aux pertes de change cumulées relativement à la vente de Skyjet International.

FLUX DE TRÉSORERIE DISPONIBLES

Flux de trésorerie disponibles

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
BAII	154 \$	243 \$	264 \$	449 \$
Éléments hors caisse :				
Amortissement				
Outillage des programmes	63	77	129	154
Autres	30	28	58	56
Perte (gain) sur cessions d'immobilisations corporelles	(1)	4	(11)	4
Rémunération à base d'actions	5	7	11	12
Variation nette des soldes hors caisse liés à l'exploitation	(148)	(175)	(754)	(131)
Additions nettes aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels	(113)	(84)	(237)	(154)
Flux de trésorerie disponibles	(10) \$	100 \$	(540) \$	390 \$

La diminution de 110 millions \$ pour le trimestre est essentiellement attribuable à :

- la baisse de la rentabilité (89 millions \$); et
- l'accroissement des additions nettes aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels (29 millions \$).

En partie contrebalancés par :

- l'écart positif, par rapport au trimestre correspondant de l'exercice précédent, de la variation nette des soldes hors caisse liés à l'exploitation (27 millions \$) (voir l'explication ci-après).

La diminution de 930 millions \$ pour le semestre est essentiellement attribuable à :

- l'écart négatif, par rapport au semestre correspondant de l'exercice précédent, de la variation nette des soldes hors caisse liés à l'exploitation (623 millions \$) (voir l'explication ci-après);
- la baisse de la rentabilité (185 millions \$); et

- l'accroissement des additions nettes aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels (83 millions \$).

Variation nette des soldes hors caisse liés à l'exploitation

Pour le trimestre terminé le 31 juillet 2009, les sorties de fonds de 148 millions \$ sont surtout attribuables à :

- une baisse des créditeurs et frais courus découlant principalement de la réduction des cadences de production des avions d'affaires; et
- une diminution des avances sur programmes aéronautiques, résultant principalement de commandes nettes négatives d'avions d'affaires.

En partie contrebalancées par :

- une baisse des débiteurs liés aux avions d'affaires;
- une diminution des stocks de produits finis découlant principalement de la livraison d'avions d'affaires non associés auparavant à des commandes fermes; et
- une baisse des stocks de travaux en cours, découlant principalement de la réduction des cadences de production des avions d'affaires.

Pour le trimestre terminé le 31 juillet 2008, les sorties de fonds de 175 millions \$ sont surtout attribuables à une augmentation des stocks et des débiteurs, en partie contrebalancée par une hausse des avances sur programmes aéronautiques.

Pour le semestre terminé le 31 juillet 2009, les sorties de fonds de 754 millions \$ sont surtout attribuables à :

- une diminution des avances sur programmes aéronautiques, résultant principalement de commandes nettes négatives d'avions d'affaires; et
- une diminution des créditeurs et frais courus découlant principalement de la réduction des cadences de production d'avions d'affaires.

Pour le semestre terminé le 31 juillet 2008, les sorties de fonds de 131 millions \$ sont surtout attribuables à une augmentation des stocks et des débiteurs, en partie contrebalancée par une hausse des avances sur programmes aéronautiques et des créditeurs et frais courus.

DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS

Coûts de développement de produits

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Outillage des programmes ⁽¹⁾	101 \$	64 \$	224 \$	119 \$
Modifications aux programmes et ingénierie ⁽²⁾	26	28	53	56
R et D	(4)	16	(14)	30
	123 \$	108 \$	263 \$	205 \$
Pourcentage des revenus de fabrication	6,5 %	5,3 %	7,0 %	5,2 %

⁽¹⁾ Capitalisé dans les actifs incorporels.

⁽²⁾ Incluses dans le coût des ventes.

L'augmentation de l'outillage des programmes est principalement attribuable au développement des programmes de l'avion *CRJ1000 NextGen*, de la gamme d'avions *CSeries* et de l'avion *Learjet 85*. Les frais de R et D négatifs pour le trimestre et le semestre sont principalement attribuables à une réduction des frais de R et D de 10 millions \$ pour le trimestre et de 28 millions \$ pour le semestre, découlant de la réception d'investissements remboursables sous certaines conditions des gouvernements du Canada, du Québec et du Royaume-Uni en rapport avec des frais de R et D déjà passés en charges pour la gamme d'avions *CSeries*.

Avions d'affaires

Global Vision

Le 3 août 2009, un avion *Global Express XRS* doté d'un poste de pilotage *Global Vision* a réussi son premier vol d'essai. L'avion a effectué un vol de convoyage jusqu'au centre d'essais en vol de Bombardier à Wichita, au Kansas, afin d'y entamer un rigoureux programme d'essais en vol en vue d'obtenir la certification de type de Transports Canada, de la Federal Aviation Administration (« FAA ») et de l'Agence Européenne de la Sécurité Aérienne (« AESA »). Le poste de pilotage *Global Vision*, qui devrait obtenir sa certification au cours du troisième trimestre de l'année civile 2010 et être mis en service au cours de l'année civile 2011, procurera aux pilotes de la gamme d'avions *Global* une conscience situationnelle et un confort améliorés.

Learjet 85

Alors que la phase de préparation technologique des matériaux composites progresse, les validations de principe de fuselages et les essais en soufflerie ont été exécutés de façon concluante. Nous en sommes à la phase de définition conjointe et nous avons des ententes avec tous les principaux fournisseurs du programme notamment pour ce qui est de la propulsion, des circuits d'air, de l'avionique, des circuits électriques, des circuits hydromécaniques, des structures et de l'aménagement intérieur. La phase de conception détaillée commencera plus tard cette année.

Learjet 40 XR

En mai 2009, nous avons instauré une option de distance franchissable accrue pour l'avion *Learjet 40 XR*. L'accroissement de 268 milles marins (496 km) d'autonomie de l'appareil *Learjet 40 XR* est maintenant offert en option pour toutes les nouvelles commandes d'avions *Learjet 40 XR*.

Avions commerciaux

CRJ1000 NextGen

Les essais de développement de l'avion *CRJ1000 NextGen* progressent bien. Au 31 juillet 2009, le prototype avait effectué environ 70 % du nombre estimatif total d'heures de test requises pour le programme. Le prototype a atteint ou dépassé les niveaux de performance prévus. La masse de l'avion correspond à nos attentes. Le premier avion de série a effectué son vol inaugural en juillet 2009. De plus, le simulateur de l'avion a été certifié par Transports Canada, la FAA et l'AESA en juillet 2009. Notre programme d'essais en vol pour l'avion *CRJ1000 NextGen* accuse actuellement un peu de retard, de sorte que, si nous ne pouvons atténuer cette tendance, les premières livraisons prévues pour janvier 2010 seront reportées au premier trimestre de l'exercice suivant.

CSeries

En juin 2009, nous avons annoncé que d'autres fournisseurs s'étaient joints au programme d'avions *CSeries* et contribueront au développement des avions. Tous les principaux fournisseurs ont maintenant terminé avec succès la phase d'étude de définition conjointe du programme de développement. Shenyang Aircraft Corporation, filiale de la société d'État industrielle aéronautique China Aviation Industry Corporation, a terminé avec succès et livré le cylindre d'essai du fuselage central qui sera utilisé comme démonstrateur d'essai technologique. En outre, le programme de développement des ailes en matériau composite, en cours au site de Belfast, avance selon le calendrier. Le programme de démonstrateur préproduction va bon train, et les processus de conception, de fabrication et d'assemblage sont en cours de validation.

Q400 NextGen

En mai 2009, le premier avion *Q400 NextGen* a été livré au transporteur régional norvégien Widerøe Flyveselskap A/S, filiale de SAS Scandinavian Airlines.

Valeur comptable de l'outillage des programmes

	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Avions d'affaires		
Série <i>Learjet</i>	158 \$	116 \$
Série <i>Challenger</i>	277	313
Série <i>Global</i>	142	143
Avions commerciaux		
Série <i>CRJ</i>	495	471
Série <i>Q</i>	48	60
<i>CSeries</i>	150	72
	1 270 \$	1 175 \$

LIVRAISONS D'AVIONS

Livraisons d'avions d'affaires

Selon le plus récent rapport de la General Aviation Manufacturers Association (« GAMA ») daté du 4 août 2009, nous demeurons, pour le deuxième trimestre de l'année civile en cours, le chef de file du marché des avions d'affaires pour les revenus et le nombre d'avions livrés dans les catégories d'avions d'affaires dans lesquelles nous livrons concurrence. D'après les données sur les livraisons soumises à la GAMA pour ces catégories d'avions, nous avons élargi notre part du marché des avions d'affaires pour ce qui est du nombre d'avions livrés, qui est passée de 26 % pour l'année civile 2008 à 35 % pour le semestre terminé le 30 juin 2009. Cependant, l'industrie du transport aérien connaît encore des difficultés, le total des livraisons de biréacteurs d'affaires ayant baissé de 38 % au cours du premier semestre de l'année civile 2009 en regard du semestre correspondant de l'année civile précédente. Selon le rapport de la GAMA, les licenciements se poursuivent, et l'industrie a été forcée de ralentir les chaînes de production, voire de les arrêter temporairement dans certains cas.

(en unités)	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Biréacteurs d'affaires à fuselage étroit				
<i>Learjet 40/40 XR/Learjet 45/45 XR</i>	9	16	22	26
<i>Learjet 60 XR</i>	4	5	4	15
Biréacteurs d'affaires à large fuselage				
<i>Challenger 300</i>	11	14	21	28
<i>Challenger 605</i>	6	10	13	18
<i>Global 5000/Global Express XRS</i>	15	15	30	26
Série <i>Challenger 800</i>	6	6	4	11
	51	66	94	124

La crise économique et la rareté du crédit ont causé un problème de taille à nos clients d'avions d'affaires. Cette conjoncture a amené plusieurs clients à reporter ou à annuler leurs livraisons d'avions et fait baisser le nombre de parts d'avion vendues par le programme *Flexjet* à des clients externes. Étant donné la demande actuelle du marché, nous avons réduit les cadences de production pour tous les avions d'affaires, comme nous l'avons annoncé le 5 février 2009 et le 2 avril 2009.

Livraisons d'avions commerciaux

(en unités)	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Biréacteurs régionaux				
<i>CRJ700 NextGen</i>	8	-	10	-
<i>CRJ900 NextGen</i>	7	13	20	27
Biturbopropulseurs				
<i>Q200</i>	-	-	-	1
<i>Q300</i>	1	-	5	3
<i>Q400/Q400NextGen</i>	12	10	24	20
	28	23	59	51

CARNET DE COMMANDES ET COMMANDES

Carnet de commandes total

(en milliards de dollars)	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Programmes d'avion	18,8 \$	22,7 \$
Formation à l'avion militaire	0,8	0,8
	19,6 \$	23,5 \$

La baisse du carnet de commandes de biréacteurs d'affaires et de biréacteurs régionaux reflète la hausse marquée du nombre d'annulations de commandes d'avions d'affaires et le niveau de nouvelles commandes inférieur aux revenus. Cette baisse a été en partie compensée par les commandes reçues pour la gamme d'avions *C-Series* au cours du premier trimestre de l'exercice en cours.

Nous gérons notre carnet de commandes en passant en revue l'horizon de fabrication de nos produits, y compris l'établissement des cadences de production et l'évaluation de la capacité de notre bassin de fournisseurs. Nous procédons également à des revues régulières de notre carnet de commandes en vue d'établir les calendriers de livraisons en conséquence. Par suite de la baisse des commandes et du niveau plus élevé que d'habitude d'annulations et de reports de livraisons, nous avons décidé de réduire nos cadences de production de tous les biréacteurs d'affaires au cours du premier trimestre de l'exercice 2010, et d'en faire autant pour tous les biréacteurs régionaux plus tard au cours de l'exercice 2010.

Total des commandes nettes d'avions et ratio de nouvelles commandes sur livraisons

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Commandes nettes (en unités)				
Avions d'affaires (y compris ceux du programme de multipropriété)	(53) ⁽¹⁾	162	(94) ⁽²⁾	222
Avions commerciaux	15	11	65	69
Avions amphibies	-	2	-	2
	(38) ⁽³⁾	175	(29) ⁽³⁾	293
Ratio de nouvelles commandes sur livraisons⁽⁴⁾				
Avions d'affaires	(1,0)	2,5	(1,0)	1,8
Avions commerciaux	0,5	0,5	1,1	1,4
	(0,5)	2,0	(0,2)	1,7

⁽¹⁾ 27 nouvelles commandes, déduction faite de 80 annulations. De plus, 17 commandes fermes ont été converties en d'autres modèles d'avion d'affaires.

⁽²⁾ 42 nouvelles commandes, déduction faite de 136 annulations. De plus, 22 commandes fermes ont été converties en d'autres modèles d'avion d'affaires.

⁽³⁾ Deux commandes importantes de Jet Republic (avion d'affaires) et de MyAir.com (avion commercial) ont été retirées du carnet de commandes au cours du deuxième trimestre de l'exercice 2010.

⁽⁴⁾ Défini comme les commandes nettes reçues sur le nombre de livraisons d'avions, en unités, dans une période donnée.

Avions d'affaires

Des nouvelles commandes nettes négatives ont été comptabilisées au cours du trimestre et du semestre terminés le 31 juillet 2009, ce qui reflète l'ampleur des annulations de commandes et la forte diminution de la demande d'avions d'affaires en raison de la crise économique mondiale actuelle.

Le 20 août 2009, nous avons annoncé la résiliation de l'entente d'achat avec Jet Republic portant sur 25 commandes fermes et 85 commandes conditionnelles d'avions *Learjet 60 XR*, qui avait été annoncée au cours du trimestre terminé le 31 juillet 2008. Par suite de cette résiliation, 25 commandes d'avions *Learjet 60 XR* ont été retirées du carnet de commandes au cours du deuxième trimestre de l'exercice en cours.

Commandes nettes d'avions commerciaux

(en unités)	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Biréacteurs régionaux				
<i>CRJ700 NextGen</i>	-	4	-	18
<i>CRJ900 NextGen</i>	(5) ⁽¹⁾	(2) ⁽²⁾	(4) ⁽¹⁾	21
<i>CRJ1000 NextGen</i>	5	-	4	-
Biréacteurs commerciaux				
<i>CS100</i>	-	-	33	-
<i>CS300</i>	-	-	17	-
Biturbopropulseurs				
<i>Q400/Q400 NextGen</i>	15	9	15	30
	15	11	65	69

⁽¹⁾ Au cours du deuxième trimestre terminé le 31 juillet 2009, une commande ferme de cinq avions *CRJ900 NextGen* d'Air Nostrum a été convertie en une commande ferme de cinq avions *CRJ1000 NextGen*.

⁽²⁾ Au cours du deuxième trimestre terminé le 31 juillet 2008, une commande ferme de deux appareils *CRJ900 NextGen* a été convertie en commande conditionnelle. En conséquence, deux commandes d'appareils *CRJ900* ont été retirées du carnet de commandes.

Au cours du trimestre terminé le 31 juillet 2009, nous avons reçu d'Air Nostrum d'Espagne une commande ferme de 15 avions *CRJ1000 NextGen* d'une valeur approximative de 793 millions \$ d'après le prix affiché. Air Nostrum a maintenant passé des commandes fermes totales de 35 avions *CRJ1000 NextGen* d'une valeur approximative de 1,75 milliard \$.

Le 11 août 2009, nous avons annoncé la résiliation d'une commande ferme de MyAir.com d'Italie en ce qui a trait aux 15 avions *CRJ1000 NextGen* non livrés qui restent. Par suite de cette résiliation, 15 commandes d'avions *CRJ1000 NextGen* ont été retirées du carnet de commandes pendant le deuxième trimestre de l'exercice en cours.

Le ratio de nouvelles commandes sur livraisons pour le semestre terminé le 31 juillet 2009 demeure supérieur à 1,0, principalement grâce aux commandes reçues pour la gamme d'avions *CSeries* pendant le premier trimestre de l'exercice en cours.

Importantes commandes nettes d'avions commerciaux

(en unités)	Semestre terminé le 31 juillet 2009
<i>CRJ1000 NextGen</i>	
Air Nostrum	15
<i>CS100</i>	
Deutsche Lufthansa AG	30 ⁽¹⁾
Lease Corporation International Aviation (New Buildings) Limited	3
<i>CS300</i>	
Lease Corporation International Aviation (New Buildings) Limited	17
<i>Q400/Q400 NextGen</i>	
MIG Aviation 3 Limited ⁽²⁾	8
Client non divulgué	5

⁽¹⁾ Ces avions seront exploités par Swiss International Air Lines Ltd., filiale de Lufthansa.

⁽²⁾ Filiale de Marfin Investment Group Holdings S.A. de Grèce.

Carnet de commandes d'avions commerciaux et commandes conditionnelles d'avions et options

	31 juillet 2009		31 janvier 2009	
	Commandes fermes d'avions	Commandes conditionnelles d'avions et options	Commandes fermes d'avions	Commandes conditionnelles d'avions et options
Biréacteurs régionaux				
<i>CRJ700 NextGen</i>	36	33	46	38
<i>CRJ900 NextGen</i>	31	132	55	184
<i>CRJ1000 NextGen</i>	49	4	45	20
Biréacteurs commerciaux				
<i>CS100</i>	33 ⁽¹⁾	33	-	-
<i>CS300</i>	17 ⁽¹⁾	17	-	-
Biturbopropulseurs				
<i>Q300</i>	1	-	6	-
<i>Q400/Q400 NextGen</i>	105	130	114	129
	272	349	266	371

⁽¹⁾ Comprend 20 commandes fermes assorties de droits de conversion en l'autre modèle de la gamme d'avions *C-Series*.

Au cours du deuxième trimestre de l'exercice 2010, une entente a été conclue avec Horizon Air Industries, Inc. en vue de reporter la livraison de huit avions *Q400 NextGen* aux années civiles 2012 et 2013. Ce report n'a pas eu d'incidence sur notre cadence de production pour ce programme d'avions.

EFFECTIFS

Nombre total d'employés

	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Permanents	28 100	30 000
Contractuels	1 300	2 500
	29 400	32 500

En février et en avril 2009, nous avons annoncé une diminution des cadences de production de tous les avions d'affaires et biréacteurs régionaux afin de tenir compte des conditions de marché actuelles. Cette diminution entraînera une réduction totale des effectifs de quelque 4400 employés. Les coûts des indemnités de départ et autres coûts de cessation d'emploi pour départ involontaire de 32 millions \$ rattachés à ces licenciements ont été constatés au cours du premier trimestre de l'exercice 2010.

Les réductions des effectifs, qui vont avoir lieu dans tous nos sites de fabrication, ont débuté en février 2009. La réduction du nombre d'employés permanents vise les employés syndiqués, les employés salariés et les cadres.

Au 31 juillet 2009, il restait environ 1200 licenciements à effectuer sur les 4400 déjà annoncés. Les licenciements restants sont prévus d'ici la fin de l'exercice 2010.

Conventions collectives

La convention collective des Travailleurs et travailleuses canadiens de l'automobile, visant environ 2700 employés à Toronto, a pris fin le 22 juin 2009. Le 23 juin 2009, une nouvelle convention collective de trois ans a été ratifiée, qui est entrée en vigueur immédiatement et prendra fin le 22 juin 2012.

La convention collective signée avec la section locale 712 de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, visant quelque 900 employés à Wichita, prendra fin le 5 octobre 2009. Nous sommes présentement en pourparlers avec le syndicat.

TRANSPORT

FAITS SAILLANTS

- Revenus de 2,5 milliards \$, en hausse de 131 millions \$ comparativement à la période correspondante de l'exercice précédent, malgré l'incidence négative des taux de change de 306 millions \$.
- BAII de 159 millions \$, ou 6,2 % des revenus, en regard de 128 millions \$, ou 5,3 %, pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- Flux de trésorerie disponibles de 149 millions \$, comparativement à 105 millions \$ pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- Nouvelles commandes totalisant 3,0 milliards \$ (ratio de nouvelles commandes sur revenus de 1,2), comparativement à 2,1 milliards \$ (ratio de nouvelles commandes sur revenus de 0,9) pour la période correspondante de l'exercice précédent.
- Carnet de commandes de 27,9 milliards \$ au 31 juillet 2009, en regard de 24,7 milliards \$ au 31 janvier 2009.
- Signature de la commande unique la plus importante jamais accordée pour les véhicules légers sur rail à l'échelle mondiale (735 millions \$ avec la Toronto Transit Commission).

ANALYSE DES RÉSULTATS

Résultats d'exploitation⁽¹⁾

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008 ⁽²⁾	2009	2008 ⁽²⁾
Revenus				
Matériel roulant ⁽³⁾	1 851 \$	1 706 \$	3 498 \$	3 164 \$
Services ⁽⁴⁾	364	381	699	798
Systèmes et signalisation ⁽⁵⁾⁽⁶⁾	332	329	602	863
Total des revenus	2 547	2 416	4 799	4 825
Coût des ventes	2 110	2 028	3 980	4 079
Marge	437	388	819	746
Frais de vente et d'administration	215	220	407	421
Recherche et développement	33	31	63	57
Autres dépenses (revenus) ⁽⁷⁾	-	(23)	9	(45)
BAIIA	189	160	340	313
Amortissement	30	32	56	67
BAII	159 \$	128 \$	284 \$	246 \$
(en pourcentage des revenus totaux)				
Marge	17,2 %	16,1 %	17,1 %	15,5 %
BAIIA	7,4 %	6,6 %	7,1 %	6,5 %
BAII	6,2 %	5,3 %	5,9 %	5,1 %

⁽¹⁾ Les résultats d'exploitation des entités utilisant des monnaies fonctionnelles autres que le dollar américain (principalement l'euro, la livre sterling et d'autres devises d'Europe de l'Ouest) sont convertis en dollars américains aux taux de change moyens des périodes visées. L'effet de la baisse des taux de change de l'euro et des autres devises européennes par rapport au dollar américain a une incidence négative sur les revenus et positive sur les dépenses, tandis que la hausse des taux de change aurait l'effet inverse (défini comme « incidence négative des taux de change » et « incidence positive des taux de change »). Se reporter à la rubrique Taux de change de la section Autres pour les taux de change moyens utilisés pour convertir les revenus et les dépenses.

⁽²⁾ En date du 1^{er} février 2009, la Société a décidé d'adopter de manière anticipée le chapitre 1602, « Participations sans contrôle » (se reporter à la rubrique Nouveautés en comptabilité et en présentation de l'information financière de la section Autres pour plus de détails). Les chiffres comparatifs comprennent un reclassement de 8 millions \$ pour le trimestre et de 11 millions \$ pour le semestre des participations sans contrôle des autres dépenses (revenus) au bénéfice net attribuable aux participations sans contrôle.

⁽³⁾ Constitué des revenus des véhicules légers sur rail, des voitures de métro, des trains suburbains et régionaux, des trains interurbains, des trains à grande vitesse et à très grande vitesse, des locomotives, des systèmes de propulsion et de contrôle, ainsi que des bogies présentés sous revenus de fabrication dans les états des résultats consolidés intermédiaires.

⁽⁴⁾ Comprend les revenus provenant de l'entretien de parc, de la remise à neuf et de la révision ainsi que des solutions en matériaux.

⁽⁵⁾ Les revenus de systèmes et signalisation sont présentés sous autres revenus dans les états des résultats consolidés intermédiaires.

⁽⁶⁾ Excluant la tranche du matériel roulant des commandes de systèmes fabriqués par nos autres divisions.

⁽⁷⁾ Comprendent la perte nette (le gain net) sur certains instruments financiers, les pertes (les gains) de change, les coûts liés aux indemnités de départ et autres coûts liés à la cessation d'emploi pour départ involontaire (y compris les modifications des estimations), les pertes (les gains) découlant des participations comptabilisées à la valeur de consolidation et les pertes (les gains) sur cessions d'immobilisations corporelles et d'actifs incorporels.

Revenus par région géographique

	Trimestres terminés les 31 juillet				Semestres terminés les 31 juillet			
	2009		2008		2009		2008	
Europe	1 846 ⁽¹⁾	\$ 73 %	1 861	\$ 77 %	3 505 ⁽¹⁾	\$ 73 %	3 766	\$ 78 %
Asie-Pacifique	376	15 %	236	10 %	654	14 %	435	9 %
Amérique du Nord	241	9 %	245	10 %	482	10 %	495	10 %
Autres	84	3 %	74	3 %	158	3 %	129	3 %
	2 547	\$	2 416	\$	4 799	\$	4 825	\$

⁽¹⁾ En monnaie d'origine, les revenus se sont accrus respectivement de 271 millions \$ et de 439 millions \$ au trimestre et au semestre, mais ces augmentations ont été plus que contrebalancées par l'incidence négative des taux de change.

Revenus de matériel roulant

L'augmentation de 145 millions \$ pour le trimestre est principalement attribuable à l'accroissement des activités :

- dans le segment des trains interurbains et des trains à grande vitesse en Chine et aux Pays-Bas (153 millions \$);
- dans le segment des locomotives, principalement en Allemagne et en Espagne (120 millions \$); et
- dans le segment des trains suburbains et régionaux, surtout au Danemark, en Allemagne et au Royaume-Uni (98 millions \$).

Cette augmentation a été en partie contrebalancée par l'incidence négative des taux de change (211 millions \$).

L'augmentation de 334 millions \$ pour le semestre est principalement attribuable à l'accroissement des activités :

- dans le segment des trains suburbains et régionaux et dans le segment du métro, surtout en Allemagne, au Danemark, en France, en Inde et au Royaume-Uni (341 millions \$);
- dans le segment des trains interurbains et des trains à grande vitesse en Chine et aux Pays-Bas (302 millions \$); et
- dans le segment des locomotives, principalement en Allemagne et en Espagne (291 millions \$).

Cette augmentation a été en partie contrebalancée par l'incidence négative des taux de change (514 millions \$).

Revenus de service

La diminution de 17 millions \$ pour le trimestre est essentiellement attribuable à :

- une incidence négative des taux de change (61 millions \$).

En partie contrebalancée par :

- l'accroissement des activités en Europe, particulièrement en Allemagne, en Espagne et au Royaume-Uni (53 millions \$).

La diminution de 99 millions \$ pour le semestre est essentiellement attribuable à :

- une incidence négative des taux de change (142 millions \$).

En partie contrebalancée par :

- l'accroissement des activités en Europe, particulièrement en Allemagne, en Espagne et au Royaume-Uni (51 millions \$).

Revenus de systèmes et signalisation

L'augmentation de 3 millions \$ pour le trimestre est essentiellement attribuable à :

- l'accroissement des activités en signalisation en Europe et en Asie (39 millions \$).

En partie contrebalancé par :

- une incidence négative des taux de change (34 millions \$).

La diminution de 261 millions \$ pour le semestre est essentiellement attribuable :

- au versement de 95 millions £ (189 millions \$) au cours de l'exercice précédent à Westinghouse Rail Systems Limited (« WRSL ») pour la réduction de la portée de son contrat de sous-traitance de signalisation des lignes souterraines de Metronet, qui, en vertu de la comptabilisation par contrat, a donné lieu à une augmentation des coûts et revenus du même montant (marge de néant);
- à l'incidence négative des taux de change (88 millions \$); et
- à la réduction de la portée du contrat de signalisation des lignes souterraines de Metronet (46 millions \$).

En partie contrebalancés par :

- l'accroissement des activités en signalisation en Europe et en Asie (74 millions \$); et
- l'accélération d'un projet de système en Afrique du Sud (39 millions \$).

Marge BAII

L'augmentation de 0,9 point de pourcentage pour le trimestre est principalement attribuable à :

- une meilleure exécution des contrats; et
- une meilleure absorption des frais fixes par suite de l'accélération de la production.

En partie contrebalancées par :

- un gain net lié aux fluctuations de taux de change et à certains instruments financiers comptabilisés à la juste valeur au cours de la période correspondante de l'exercice précédent.

La progression de 0,8 point de pourcentage pour le semestre est principalement attribuable à :

- une meilleure exécution des contrats; et
- une meilleure absorption des frais fixes par suite de l'accélération de la production.

En partie contrebalancées par :

- une perte nette liée aux fluctuations de taux de change et à certains instruments financiers comptabilisés à la juste valeur, comparativement à un gain net pour la période correspondante de l'exercice précédent.

La marge BAII pour le semestre terminé le 31 juillet 2008 a aussi été touchée par :

- le paiement susmentionné lié au contrat de sous-traitance de signalisation des lignes souterraines de Metronet, pour lequel BT a constaté 95 millions £ (189 millions \$) de revenus sans marge, qui a eu une incidence négative de 0,6 % sur la marge et de 0,2 % sur la marge BAII; et
- un gain à la vente de propriétés au cours de l'exercice 2009, comptabilisé dans les autres dépenses (revenus) et ayant une incidence de 0,4 % sur la marge BAII.

FLUX DE TRÉSORERIE DISPONIBLES

Flux de trésorerie disponibles

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
BAII	159	\$ 128	\$ 284	\$ 246
Éléments hors caisse :				
Amortissement	30	32	56	67
Gain sur cessions d'immobilisations corporelles	-	(9)	-	(21)
Rémunération à base d'actions	6	5	11	11
Variation nette des soldes hors caisse liés à l'exploitation	(4)	(30)	(390)	92
Additions nettes aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels	(42)	(21)	(72)	(32)
Flux de trésorerie disponibles	149	\$ 105	\$ (111)	\$ 363

L'augmentation de 44 millions \$ pour le trimestre est essentiellement attribuable à :

- l'amélioration de la rentabilité (31 millions \$); et
- l'écart positif, par rapport au trimestre correspondant de l'exercice précédent, de la variation nette des soldes hors caisse liés à l'exploitation (26 millions \$) (voir l'explication ci-après).

En partie contrebalancés par :

- l'accroissement des additions nettes aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels (21 millions \$).

La baisse de 474 millions \$ pour le semestre est surtout attribuable à l'écart négatif, par rapport au semestre correspondant de l'exercice précédent, de la variation nette des soldes hors caisse liés à l'exploitation (482 millions \$) (voir l'explication ci-après).

Variation nette des soldes hors caisse liés à l'exploitation

Pour le trimestre terminé le 31 juillet 2009, les sorties de fonds de 4 millions \$ sont surtout attribuables à :

- l'accélération de la production des projets entraînant une augmentation des stocks et une diminution des avances et facturations progressives en excédent des coûts connexes de contrats à long terme, en partie contrebalancées par un accroissement des créiteurs et des frais courus.

En partie contrebalancée par :

- une diminution des débiteurs.

Pour le trimestre terminé le 31 juillet 2008, les sorties de fonds de 30 millions \$ étaient surtout attribuables à une diminution des avances et facturations progressives en excédent des coûts connexes de contrats à long terme, en partie compensée par une hausse de la juste valeur des instruments financiers dérivés et des créditeurs et frais courus.

Pour le semestre terminé le 31 juillet 2009, les sorties de fonds de 390 millions \$ sont surtout attribuables à :

- une diminution des nouvelles commandes et la réception connexe de paiements d'avances menant à un recul des avances et facturations progressives en excédent des coûts connexes de contrats à long terme; et
- l'accélération de la production des projets entraînant une augmentation des stocks et une diminution des avances et facturations progressives en excédent des coûts connexes de contrats à long terme, en partie contrebalancées par un accroissement des créditeurs et frais courus.

En partie contrebalancées par :

- une diminution des débiteurs.

Pour le semestre terminé le 31 juillet 2008, les rentrées de fonds de 92 millions \$ sont surtout attribuables à une augmentation des avances et facturations progressives en excédent des coûts connexes de contrats à long terme, en partie contrebalancée par le règlement susmentionné de 95 millions £ (189 millions \$) à WRSL et un accroissement des stocks.

CARNET DE COMMANDES ET COMMANDES

Carnet de commandes

(en milliards de dollars)	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Matériel roulant	18,8 \$	16,8 \$
Services	6,3	5,4
Systèmes et signalisation	2,8	2,5
	27,9 \$	24,7 \$

L'augmentation est principalement attribuable :

- à l'appréciation des devises au 31 juillet 2009 comparativement au 31 janvier 2009, principalement l'euro et la livre sterling par rapport au dollar américain (3,8 milliards \$).

En partie contrebalancée par :

- le fait que les revenus comptabilisés dépassent les nouvelles commandes (0,6 milliard \$).

Nouvelles commandes et ratio de nouvelles commandes sur revenus

(en milliards de dollars)	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Matériel roulant	2,5 \$	1,1 \$	3,2 \$	2,6 \$
Services	0,3	0,5	0,5	1,0
Systèmes et signalisation	0,2	0,5	0,5	0,9
	3,0 \$	2,1 \$	4,2 \$	4,5 \$
Ratio de nouvelles commandes sur revenus	1,2	0,9	0,9	0,9

L'augmentation de 43 % des nouvelles commandes pour le trimestre est surtout attribuable à une hausse des nouvelles commandes de matériel roulant en Amérique du Nord et en Europe. La baisse légère pour le semestre est surtout due à une baisse des nouvelles commandes des services et des systèmes et signalisation, surtout en Europe, ainsi qu'à une incidence négative des taux de change (280 millions \$). Cela reflète une plus forte volatilité dans ces segments à court terme étant donné que des clients reportent leurs commandes pour des raisons de financement.

Pour le semestre terminé le 31 juillet 2009, nous avons atteint un ratio de nouvelles commandes sur revenus de 0,9. Cela démontre la capacité de BT de tirer parti des débouchés dans un contexte difficile. Notre solide carnet de commandes nous permettra de continuer à accroître nos revenus en monnaie d'origine au cours de l'exercice 2010.

Nous avons reçu les commandes importantes suivantes au cours du premier semestre de l'exercice 2010 :

Client	Produit ou service	Nombre de véhicules	Matériel roulant	Services
Toronto Transit Commission (TTC), Canada	Tramways <i>FLEXITY</i>	204	735 \$	- \$
Deutsche Bahn AG (DB), Allemagne	Rames automotrices électriques de la série ET 430	332	605	-
Régie Autonome des Transports Parisiens (RATP), France	Trains suburbains à deux niveaux	180 ⁽¹⁾	386 ⁽²⁾	-
London Eastern Railways (National Express), Royaume-Uni	Rames automotrices électriques <i>ELECTROSTAR</i> et contrat d'entretien de trois ans	120	249	-
Deutsche Bahn AG (DB), Allemagne	Trains <i>TALENT 2</i>	91	140	-
Companhia do Metropolitano de São Paulo (CMSP), Brésil	Services de modernisation pour les rames automotrices électriques vieilles de 30 ans	-	-	120 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Le contrat inclut le partenaire de consortium. Seul le nombre de voitures correspondant à notre participation est indiqué.

⁽²⁾ Le contrat inclut le partenaire de consortium. Seule la valeur de notre participation est indiquée.

Après la fin du deuxième trimestre de l'exercice 2010, nous avons reçu les commandes d'une importance stratégique suivantes, qui ne figuraient pas dans le carnet de commandes au 31 juillet 2009 :

- une commande pour 99 tramways *FLEXITY* de Berliner Verkehrsbetriebe (BVG), l'exploitant de transport en commun berlinois, évaluée à 431 millions \$. Le concept du tramway a été développé tout particulièrement pour la capitale allemande.
- une commande pour la livraison, l'exploitation et la maintenance du système de navettes automatisé *INNOVIA* à l'aéroport international Sky Harbor de Phoenix, aux États-Unis, évaluée à 255 millions \$. Ce contrat représente le plus important projet de systèmes de navettes automatisés lancé en Amérique du Nord depuis une décennie.
- La première vente de notre nouvelle plateforme ultramoderne pour tramways *FLEXITY 2* (16 tramways destinés à Blackpool, au Royaume-Uni, évalués à 54 millions \$). Cette nouvelle plateforme de produits présente des caractéristiques, comme un plancher bas intégral, une faible consommation d'énergie et diverses options de conception comportant des prix concurrentiels et des délais de livraison compétitifs.

AUTRES

NOUVEAUTÉS EN COMPTABILITÉ ET EN PRÉSENTATION DE L'INFORMATION FINANCIÈRE

MODIFICATIONS DE CONVENTIONS COMPTABLES

Regroupements d'entreprises, états financiers consolidés et participations sans contrôle

En janvier 2009, le CNC a publié le chapitre 1582, « Regroupements d'entreprises », le chapitre 1601, « États financiers consolidés », et le chapitre 1602, « Participations sans contrôle », qui remplacent le chapitre 1581, « Regroupements d'entreprises » et le chapitre 1600, « États financiers consolidés ».

Le chapitre 1582 se veut l'équivalent canadien de l'IFRS 3, « Regroupements d'entreprises ». Ces nouvelles recommandations exigent l'évaluation des acquisitions d'entreprises à leur juste valeur, y compris l'évaluation à la juste valeur d'éléments comme les participations sans contrôle et les contreparties sous forme de paiements conditionnels. De plus, les actifs d'impôts futurs antérieurement non comptabilisés relatifs à l'entreprise acquise après le regroupement d'entreprises sont comptabilisés dans les états des résultats consolidés plutôt que portés en réduction de l'écart d'acquisition. En outre, les coûts liés à l'acquisition d'entreprises sont passés en charges lorsqu'ils sont engagés.

L'adoption du chapitre 1582 devrait avoir une incidence importante sur la comptabilisation des regroupements d'entreprises qui auront lieu après le 1^{er} février 2009. Les acquisitions passées ne sont pas retraitées.

Le chapitre 1601, de même que le chapitre 1602, remplace le chapitre 1600. Le chapitre 1601 établit les normes de préparation d'états financiers consolidés et est conforme aux dispositions correspondantes du chapitre 1600.

Le chapitre 1602 est conforme aux dispositions correspondantes de l'IAS 27, « États financiers consolidés et individuels », et établit les normes de comptabilisation des participations sans contrôle dans une filiale postérieurement à un regroupement d'entreprises. Le chapitre 1602 apporte un certain nombre de changements, par exemple :

- dans les bilans consolidés et les états des capitaux propres consolidés, les participations sans contrôle sont maintenant présentées comme un élément distinct des capitaux propres plutôt qu'à titre de passif;
- les participations sans contrôle ne sont plus comptabilisées en réduction du bénéfice net et du total du résultat étendu en raison de leur présentation dans les capitaux propres;
- aux fins du calcul du bénéfice par action, le bénéfice net est réparti entre les actionnaires de Bombardier Inc. et les participations sans contrôle en fonction de leur participation économique respective; les composantes des autres éléments du résultat étendu sont réparties suivant la même logique; et
- les variations des participations sans contrôle n'entraînant pas une perte de contrôle sont comptabilisées à titre d'opérations sur les capitaux propres, et aucun gain ni perte n'est comptabilisé dans les états des résultats consolidés.

Nous avons choisi d'adopter ces chapitres de manière anticipée, avec prise d'effet le 1^{er} février 2009, afin d'assurer une correspondance plus étroite avec les IFRS et d'atténuer l'incidence de l'adoption des IFRS à la date de basculement. Conformément aux dispositions transitoires, ces chapitres ont été appliqués prospectivement, à l'exception des exigences de présentation touchant les participations sans contrôle, qui doivent être appliquées rétrospectivement. L'adoption de ces chapitres n'a pas eu une incidence importante sur nos états financiers consolidés, mais a donné lieu aux reclassements susmentionnés des participations sans contrôle.

Évaluation à la juste valeur

En janvier 2009, le Comité sur les problèmes nouveaux a publié le CPN-173, « Risque de crédit et juste valeur des actifs financiers et des passifs financiers », qui exige que la juste valeur des instruments financiers, y compris les instruments dérivés, tienne compte du risque de crédit des contreparties dans le cas des actifs, et de notre propre risque de crédit dans le cas des passifs. Cet abrégé doit être appliqué rétrospectivement sans retraitement des données des exercices antérieurs. Nous avons adopté cet abrégé avec prise d'effet le 1^{er} février 2008.

Nous avons donc réévalué certains instruments financiers comptabilisés à leur juste valeur au 1^{er} février 2008 pour tenir compte de ces risques. Les rajustements en découlant ont été comptabilisés dans les bénéfices non répartis, à l'exception des instruments financiers dérivés inclus dans une relation de couverture de juste valeur, à l'égard desquels le rajustement a été comptabilisé dans la valeur comptable de l'élément couvert, et des instruments financiers dérivés inclus dans une relation de couverture de placements nets, à l'égard desquels le rajustement a été comptabilisé dans le cumul des autres éléments du résultat étendu. Se reporter au rapport annuel de notre exercice 2009 pour l'incidence quantitative de l'adoption de cette modification de convention comptable touchant l'évaluation à la juste valeur au 1^{er} février 2008 et pour le premier semestre de l'exercice 2009.

MODIFICATIONS FUTURES DE CONVENTIONS COMPTABLES

IFRS

En février 2008, le CNC a confirmé que les PCGR du Canada pour les entités ayant une obligation publique de rendre des comptes seront remplacés par les IFRS avec prise d'effet au cours de l'année civile 2011. Les IFRS reposent sur un cadre conceptuel semblable à celui des PCGR du Canada, mais comportent des différences importantes au chapitre de la comptabilisation, de l'évaluation et de la présentation de l'information. D'ici à la conversion, le CNC devrait continuer de publier des normes comptables qui convergent avec les IFRS, atténuant ainsi l'incidence de l'adoption des IFRS à la date de basculement.

La conversion aux IFRS sera exigée pour nos états financiers intermédiaires et annuels ouverts à compter du 1^{er} février 2011. Nous avons élaboré un plan de conversion de nos états financiers consolidés aux IFRS articulé autour de quatre étapes, telles qu'elles sont décrites dans notre rapport annuel de l'exercice 2009. Nous avons aussi mis en place des équipes affectées au projet IFRS à tous les échelons de l'organisation.

Notre projet relatif aux IFRS progresse comme prévu. Nous continuons de surveiller les normes qui seront publiées par l'IASB, mais il est difficile de prévoir quelles seront les IFRS qui seront en vigueur à la fin de notre première période de présentation selon les IFRS, puisque le plan de travail de l'IASB prévoit la finalisation de plusieurs projets au cours des années civiles 2010 et 2011. Nous continuons aussi de fournir une formation aux employés clés et d'assurer le suivi de l'incidence de la transition sur nos pratiques d'affaires, nos systèmes et nos contrôles internes à l'égard de l'information financière. Nous fournirons des mises à jour au fur et à mesure des progrès et des conclusions que nous tirerons.

CONTRÔLES ET PROCÉDURES

Il n'y a eu aucune modification de nos contrôles internes à l'égard de l'information financière survenue au cours du trimestre terminé le 31 juillet 2009 qui ait eu ou dont on pourrait raisonnablement penser qu'elle aura une incidence importante sur nos contrôles internes à l'égard de l'information financière.

TAUX DE CHANGE

Nous sommes exposés à des fluctuations de taux de change découlant de la conversion des revenus, des dépenses, des actifs et des passifs de nos établissements étrangers autonomes utilisant une monnaie fonctionnelle autre que le dollar américain, principalement l'euro, la livre sterling et d'autres devises d'Europe de l'Ouest, et de la conversion d'opérations libellées en devises, principalement le dollar canadien et la livre sterling.

Les taux de change en fin de période, utilisés pour convertir les actifs et passifs, étaient comme suit aux :

	31 juillet 2009	31 janvier 2009	Augmentation
Euro	1,4278	1,2803	12 %
Dollar canadien	0,9268	0,8088	15 %
Livre sterling	1,6712	1,4411	16 %

Les taux de change moyens utilisés pour convertir les revenus et les dépenses ont été comme suit pour les trimestres terminés les 31 juillet :

	2009	2008	Diminution
Euro	1,3923	1,5624	(11 %)
Dollar canadien	0,8831	0,9906	(11 %)
Livre sterling	1,6061	1,9734	(19 %)

Les taux de change moyens utilisés pour convertir les revenus et les dépenses ont été comme suit pour les semestres terminés les 31 juillet :

	2009	2008	Diminution
Euro	1,3466	1,5482	(13 %)
Dollar canadien	0,8431	0,9930	(15 %)
Livre sterling	1,5238	1,9782	(23 %)

PRINCIPALES DONNÉES FINANCIÈRES

Le tableau suivant présente les principales données financières pour les huit derniers trimestres.

	Exercice 2010				Exercice 2009		Exercice 2008	
	Deuxième trimestre	Premier trimestre	Quatrième trimestre	Troisième trimestre ⁽¹⁾	Deuxième trimestre ⁽¹⁾	Premier trimestre ⁽¹⁾	Quatrième trimestre	Troisième trimestre
Revenus	4 946 \$	4 471 \$	5 429 \$	4 571 \$	4 932 \$	4 789 \$	5 270 \$	4 228 \$
Bénéfice net	202 \$	158 \$	312 ⁽²⁾ \$	226 ⁽²⁾ \$	259 ⁽²⁾ \$	229 ⁽²⁾ \$	222 ⁽²⁾ \$	93 ⁽²⁾ \$
BPA (en dollars) :								
De base	0,11 \$	0,09 \$	0,17 \$	0,12 \$	0,14 \$	0,13 \$	0,12 \$	0,05 \$
Dilué	0,11 \$	0,09 \$	0,17 \$	0,12 \$	0,14 \$	0,12 \$	0,12 \$	0,05 \$

⁽¹⁾ Retraité par suite d'une modification de convention comptable relative à un nouveau principe comptable portant sur l'évaluation à la juste valeur (se reporter à la rubrique Nouveautés en comptabilité et en présentation de l'information financière de la section Autres pour plus de détails).

⁽²⁾ Retraité après notre adoption anticipée du chapitre 1602, « Participations sans contrôle », au 1^{er} février 2009 (se reporter à la rubrique Nouveautés en comptabilité et en présentation de l'information financière de la section Autres pour plus de détails).

RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES INVESTISSEURS

Données sur les actions autorisées et les actions émises et en circulation au 31 août 2009

	Autorisées	Émises et en circulation
Actions classe A (droits de vote multiples) ⁽¹⁾	1 892 000 000	316 576 737
Actions classe B (droits de vote limités) ⁽²⁾	1 892 000 000	1 412 427 523 ⁽³⁾
Actions privilégiées rachetables, à dividende cumulatif, série 2	12 000 000	9 464 920
Actions privilégiées rachetables, à dividende cumulatif, série 3	12 000 000	2 535 080
Actions privilégiées rachetables, à dividende cumulatif, série 4	9 400 000	9 400 000

⁽¹⁾ Dix votes chacune, convertibles au gré du porteur en une action classe B (droits de vote limités).

⁽²⁾ Convertibles, au gré du porteur, en une action classe A (droits de vote multiples) sous réserve de certaines conditions.

⁽³⁾ Déduction faite de 25 098 637 actions classe B (droits de vote limités) acquises et détenues en mains tierces dans le cadre du régime d'UAR.

Données relatives aux options d'achat d'actions aux UAR et aux UAD au 31 juillet 2009

Options émises et en cours en vertu des régimes d'options d'achat d'actions	41 695 821
UAR émises et en cours en vertu du régime d'UAR	16 100 495
UAD émises et en cours en vertu du régime d'UAD	1 149 000
Actions classe B détenues en mains tierces au titre des obligations relatives aux UAR	(25 098 637)

Date prévue de publication de nos rapports financiers pour les douze prochains mois

Troisième rapport trimestriel pour la période terminée le 31 octobre 2009	3 décembre 2009
Rapport annuel pour l'exercice terminé le 31 janvier 2010	1 ^{er} avril 2010
Premier rapport trimestriel pour la période terminée le 30 avril 2010	2 juin 2010
Deuxième rapport trimestriel pour la période terminée le 31 juillet 2009	1 ^{er} septembre 2010

Information

Bombardier Inc.

Relations avec les investisseurs

800, boul. René-Lévesque Ouest

Montréal (Québec) Canada H3B 1Y8

Téléphone : +1 514-861-9481 poste 3487

Télécopieur : +1 514-861-2420

Courriel : investisseurs@bombardier.com

1^{er} septembre 2009

Des renseignements additionnels sur Bombardier, y compris le rapport annuel et la notice annuelle de la Société, peuvent être obtenus sur le site Internet de SEDAR à l'adresse www.sedar.com ou sur le site Internet de Bombardier à l'adresse www.bombardier.com.

Bombardier, Bombardier Global 5000, Challenger, Challenger 300, Challenger 605, Challenger 800, CRJ, CRJ700, CRJ900, CRJ1000, CSeries, CS100, CS300, ELECTROSTAR, FLEXITY, Flexjet, Global, Global Express, Global Vision, INNOVIA, Learjet, Learjet 40, Learjet 45, Learjet 60, Learjet 85, NextGen, Q200, Q300, Q400, Série Q, TALENT, XR et XRS sont des marques de commerce de Bombardier Inc. ou de ses filiales.

Imprimé sur Rolland Enviro 100, un papier contenant 100 % de fibres postconsommation, certifié Éco-Logo, traité sans chlore et FSC recyclé. L'utilisation de ce papier, plutôt que du papier vierge, sauve l'équivalent de 18 arbres matures.

Bombardier Inc., 800, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) Canada H3B 1Y8

Téléphone : +1 514-861-9481; télécopieur : +1 514-861-2420; site Internet : www.bombardier.com

An English edition is available upon request to the Public Affairs Department, or our website at www.bombardier.com under Investor Relations.

BOMBARDIER INC.
BILANS CONSOLIDÉS

(Non vérifiés)

(En millions de dollars américains, sauf le nombre d'actions)

	Notes	31 juillet 2009	Retraité ⁽¹⁾ 31 janvier 2009
Actif			
Espèces et quasi-espèces		2 804 \$	3 470 \$
Titres déposés en garantie	7	760	777
Débiteurs		1 878	1 981
Financement d'avions		434	418
Stocks	5	6 148	5 522
Immobilisations corporelles		1 623	1 568
Actifs incorporels		1 566	1 399
Frais reportés - programme de multipropriété		335	444
Impôts sur les bénéfices reportés		1 091	1 216
Actif au titre des prestations constituées		1 011	926
Instruments financiers dérivés	4	541	626
Écart d'acquisition		2 298	2 010
Autres actifs	6	1 135	949
		21 624 \$	21 306 \$
Passif			
Créditeurs et frais courus	8	7 430 \$	6 922 \$
Avances et facturations progressives en excédent des coûts connexes de contrats à long terme		1 913	2 072
Avances sur programmes aéronautiques		2 588	2 991
Revenus reportés - programme de multipropriété		446	573
Dette à long terme		4 210	3 952
Passif au titre des prestations constituées		1 088	992
Instruments financiers dérivés	4	456	1 194
		18 131	18 696
Capitaux propres			
Actions privilégiées			
Émises et en circulation :			
Série 2: 9 464 920		159	159
Série 3: 2 535 080		40	40
Série 4: 9 400 000		148	148
Actions ordinaires			
Émises et en circulation :			
Classe A: 316 582 537		29	29
Classe B: 1 437 520 360		1 428	1 428
Achetées et détenues en mains tierces en vertu du régime d'unités d'actions liées au rendement: 25 098 637			
Classe B (23 653 759 au 31 janvier 2009)		(135)	(130)
Surplus d'apport		110	104
Bénéfices non répartis		1 836	1 567
Cumul des autres éléments du résultat étendu	10	(198)	(801)
Capitaux propres attribuables aux actionnaires de Bombardier Inc.		3 417	2 544
Capitaux propres attribuables aux participations sans contrôle		76	66
Capitaux propres		3 493	2 610
		21 624 \$	21 306 \$
Engagements et éventualités	16		

⁽¹⁾ Voir la Note 2 pour l'incidence de l'adoption de nouvelles conventions comptables.

Les notes afférentes font partie intégrante de ces états financiers consolidés intermédiaires.

BOMBARDIER INC.
ÉTATS DES CAPITAUX PROPRES CONSOLIDÉS

(Non vérifiés)

(En millions de dollars américains)

	Notes	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
		2009	2008 Retraité ⁽¹⁾	2009	2008 Retraité ⁽¹⁾
CAPITAUX PROPRES ATTRIBUABLES AUX ACTIONNAIRES DE BOMBARDIER INC.					
Actions privilégiées		347 \$	347 \$	347 \$	347 \$
Actions ordinaires					
Solde au début de la période		1 327	1 360	1 327	1 359
Émission d'actions classe B		-	6	-	7
Actions classe B - détenues en mains tierces en vertu du régime d'unités d'actions liées au rendement					
Achetées		(21)	(53)	(21)	(53)
Distribuées		16	13	16	13
Solde à la fin de la période		1 322	1 326	1 322	1 326
Surplus d'apport					
Solde au début de la période		115	79	104	68
Rémunération à base d'actions	9	11	12	22	23
Options exercées et actions distribuées en vertu du régime d'unités d'actions liées au rendement		(16)	(15)	(16)	(15)
Solde à la fin de la période		110	76	110	76
Bénéfices non répartis					
Solde au début de la période		1 682	924	1 567	706
Bénéfice net attribuable aux actionnaires de Bombardier Inc.		198	251	354	477
Dividendes :					
Actions ordinaires		(39)	(43)	(75)	(43)
Actions privilégiées, après impôts		(5)	(7)	(10)	(15)
Solde à la fin de la période		1 836	1 125	1 836	1 125
Cumul des autres éléments du résultat étendu 10					
Solde au début de la période		(652)	434	(801)	311
Autres éléments du résultat étendu attribuables aux actionnaires de Bombardier Inc.		454	(66)	603	57
Solde à la fin de la période		(198)	368	(198)	368
		3 417	3 242	3 417	3 242
CAPITAUX PROPRES ATTRIBUABLES AUX PARTICIPATIONS SANS CONTRÔLE					
Solde au début de la période		67	74	66	66
Incidence des fluctuations de taux de change		6	-	8	3
Bénéfice net attribuable aux participations sans contrôle		4	8	6	11
Autres éléments du résultat étendu attribuables aux participations sans contrôle		(1)	(1)	(4)	1
Solde à la fin de la période		76	81	76	81
CAPITAUX PROPRES		3 493 \$	3 323 \$	3 493 \$	3 323 \$

⁽¹⁾ Voir la Note 2 pour l'incidence de l'adoption de nouvelles conventions comptables.

Les notes afférentes font partie intégrante de ces états financiers consolidés intermédiaires.

BOMBARDIER INC.**ÉTATS DES RÉSULTATS CONSOLIDÉS**

(Non vérifiés)

(En millions de dollars américains, sauf les montants par action)

	Notes	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
		2009	2008 Retraité ⁽¹⁾	2009	2008 Retraité ⁽¹⁾
Revenus					
Fabrication		3 742 \$	3 755 \$	7 252 \$	7 100 \$
Services		708	805	1 372	1 642
Autres		496	372	793	979
		4 946	4 932	9 417	9 721
Coût des ventes		4 155	3 996	7 888	7 942
Frais de vente et d'administration		362	404	708	769
Recherche et développement		29	47	49	87
Autres revenus	11	(36)	(23)	(19)	(49)
Amortissement		123	137	243	277
		4 633	4 561	8 869	9 026
Bénéfice avant ce qui suit :		313	371	548	695
Revenus de financement	12	(23)	(82)	(58)	(143)
Dépenses de financement	12	72	118	140	200
Bénéfice avant impôts sur les bénéfices		264	335	466	638
Impôts sur les bénéfices		62	76	106	150
Bénéfice net		202 \$	259 \$	360 \$	488 \$
Attribuable aux :					
Actionnaires de Bombardier Inc.		198 \$	251 \$	354 \$	477 \$
Participations sans contrôle		4 \$	8 \$	6 \$	11 \$
Bénéfice par action (en dollars) :	13				
De base		0,11 \$	0,14 \$	0,20 \$	0,27 \$
Dilué		0,11 \$	0,14 \$	0,20 \$	0,26 \$

⁽¹⁾ Voir la Note 2 pour l'incidence de l'adoption de nouvelles conventions comptables.

Les notes afférentes font partie intégrante de ces états financiers consolidés intermédiaires.

BOMBARDIER INC.
ÉTATS DU RÉSULTAT ÉTENDU CONSOLIDÉS

(Non vérifiés)

(En millions de dollars américains)

	Notes	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
		2009	2008	2009	2008
			Retraité ⁽¹⁾		Retraité ⁽¹⁾
Bénéfice net		202	259	360	488
Autres éléments du résultat étendu	10				
Gain net (perte nette) non réalisé(e) sur actifs financiers disponibles à la vente, après impôts		3	(5)	8	(7)
Variation liée aux couvertures de flux de trésorerie, montant net :					
Incidence des fluctuations de taux de change		-	-	2	-
Gain net (perte nette) sur instruments financiers dérivés désignés comme couvertures de flux de trésorerie ⁽²⁾		349	(44)	470	54
Reclassement dans les résultats ou dans l'actif non financier connexe		45	(49)	126	(119)
Recouvrement (charge) d'impôts sur les bénéfices		(124)	21	(178)	25
		270	(72)	420	(40)
Écart de conversion cumulé :					
Placements nets dans les établissements étrangers autonomes ⁽³⁾		386	5	444	211
Gain net (perte nette) sur éléments de couverture connexes ⁽⁴⁾		(206)	5	(273)	(106)
		180	10	171	105
Total des autres éléments du résultat étendu		453	(67)	599	58
Total du résultat étendu		655	192	959	546
Attribuable aux :					
Actionnaires de Bombardier Inc.		652	185	957	534
Participations sans contrôle		3	7	2	12

⁽¹⁾ Voir la Note 2 pour l'incidence de l'adoption de nouvelles conventions comptables.

⁽²⁾ Comprend une perte de 1 million \$ attribuable aux participations sans contrôle respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (néant pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).

⁽³⁾ Comprend une perte de néant et 3 millions \$ attribuable aux participations sans contrôle respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (une perte de 1 million \$ et un gain de 1 million \$ pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).

⁽⁴⁾ Après impôts sur les bénéfices de néant pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (néant et 2 millions \$ pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).

Les notes afférentes font partie intégrante de ces états financiers consolidés intermédiaires.

BOMBARDIER INC.
ÉTATS DES FLUX DE TRÉSORERIE CONSOLIDÉS

(Non vérifiés)

(En millions de dollars américains)

	Notes	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
		2009	2008	2009	2008
			Retraité ⁽¹⁾		Retraité ⁽¹⁾
Activités d'exploitation					
Bénéfice net		202 \$	259 \$	360 \$	488 \$
Éléments hors caisse :					
Amortissement		123	137	243	277
Impôts sur les bénéfices reportés		35	75	58	107
Gain sur cessions d'immobilisations corporelles		(1)	(5)	(11)	(17)
Rémunération à base d'actions	9	11	12	22	23
Variation nette des soldes hors caisse liés à l'exploitation	14	(197)	(274)	(1 162)	(33)
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation		173	204	(490)	845
Activités d'investissement					
Additions aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels		(162)	(126)	(331)	(229)
Cessions d'immobilisations corporelles et d'actifs incorporels		7	21	22	43
Titres déposés en garantie		81	-	81	-
Autres		(85)	(17)	(87)	(25)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement		(159)	(122)	(315)	(211)
Activités de financement					
Produits de l'émission de dette à long terme		4	-	4	-
Remboursements de dette à long terme		(2)	(3)	(4)	(63)
Achat d'actions classe B - détenues en mains tierces en vertu du régime d'unités d'actions liées au rendement		(21)	(53)	(21)	(53)
Émission d'actions, après frais connexes		-	4	-	5
Dividendes versés		(80)	(50)	(85)	(58)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement		(99)	(102)	(106)	(169)
Incidence des fluctuations de taux de change sur les espèces et quasi-espèces		202	2	245	210
Augmentation (diminution) nette des espèces et quasi-espèces		117	(18)	(666)	675
Espèces et quasi-espèces au début de la période		2 687	4 295	3 470	3 602
Espèces et quasi-espèces à la fin de la période		2 804 \$	4 277 \$	2 804 \$	4 277 \$
Information supplémentaire					
Espèces payées pour :					
Intérêts		109 \$	146 \$	145 \$	179 \$
Impôts sur les bénéfices		28 \$	29 \$	42 \$	43 \$

⁽¹⁾ Voir la Note 2 pour l'incidence de l'adoption de nouvelles conventions comptables.

Les notes afférentes font partie intégrante de ces états financiers consolidés intermédiaires.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS INTERMÉDIAIRES

Pour le semestre terminé le 31 juillet 2009

(non vérifiés)

(Les montants des tableaux sont en millions de dollars américains, à moins d'indication contraire.)

Rapport de gestion	1
États financiers consolidés intermédiaires	29
Notes afférentes aux états financiers consolidés intermédiaires	34
1. MODE DE PRÉSENTATION	35
2. MODIFICATIONS DE CONVENTIONS COMPTABLES	35
3. MODIFICATIONS FUTURES DE CONVENTIONS COMPTABLES	36
4. INSTRUMENTS FINANCIERS	37
5. STOCKS	38
6. AUTRES ACTIFS	39
7. FACILITÉS DE CRÉDIT	39
8. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS	40
9. RÉGIMES À BASE D' ACTIONS	41
10. CUMUL DES AUTRES ÉLÉMENTS DU RÉSULTAT ÉTENDU	42
11. AUTRES REVENUS	42
12. REVENUS DE FINANCEMENT ET DÉPENSES DE FINANCEMENT	43
13. BÉNÉFICE PAR ACTION	43
14. VARIATION NETTE DES SOLDES HORS CAISSE LIÉS À L'EXPLOITATION	44
15. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS	44
16. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS	45
17. INFORMATION SECTORIELLE	46
18. RECLASSEMENTS	46
19. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN	46

Bombardier Inc. (la « Société ») est constituée en vertu des lois du Canada et est un fabricant de matériel de transport, y compris des avions d'affaires et des avions commerciaux ainsi que du matériel et des systèmes de transport sur rail, et est un fournisseur de services connexes.

1. MODE DE PRÉSENTATION

Les états financiers consolidés intermédiaires sont présentés en dollars américains et ont été dressés conformément aux PCGR du Canada pour les états financiers consolidés intermédiaires et suivent les mêmes conventions et méthodes comptables que les plus récents états financiers consolidés annuels, à l'exception des modifications de conventions comptables décrites à la Note 2 – Modifications de conventions comptables. De l'avis de la direction, tous les rajustements nécessaires à une image fidèle sont reflétés dans les états financiers consolidés intermédiaires. Ces rajustements sont normaux et récurrents. Les états financiers consolidés intermédiaires doivent être lus avec les états financiers consolidés vérifiés et les notes y afférentes inclus dans le rapport annuel de la Société de l'exercice 2009.

Les résultats d'exploitation des périodes intermédiaires ne reflètent pas nécessairement les résultats d'exploitation de l'exercice entier. Historiquement, le quatrième trimestre a donné lieu à des revenus et une rentabilité supérieurs.

Bombardier Inc. et ses filiales exercent leurs activités dans deux secteurs distincts, le secteur aéronautique (« BA ») et le secteur transport (« BT »), chacun se caractérisant par un cycle d'exploitation particulier; par conséquent, les bilans consolidés ne sont pas classifiés. La date de fin d'exercice de la plupart des entités légales de BT est le 31 décembre. Par conséquent, la Société consolide les activités de BT avec le reste de ses activités avec un décalage d'un mois. Dans la mesure où des opérations ou des événements importants se produisent au cours de la période de décalage d'un mois, les états financiers consolidés intermédiaires de la Société sont rajustés en conséquence.

2. MODIFICATIONS DE CONVENTIONS COMPTABLES

Regroupements d'entreprises, états financiers consolidés et participations sans contrôle

En janvier 2009, le CNC a publié le chapitre 1582, « Regroupements d'entreprises », le chapitre 1601, « États financiers consolidés », et le chapitre 1602, « Participations sans contrôle », qui remplacent le chapitre 1581, « Regroupements d'entreprises » et le chapitre 1600, « États financiers consolidés ».

Le chapitre 1582 se veut l'équivalent canadien de l'IFRS 3, « Regroupements d'entreprises ». Ces nouvelles recommandations exigent l'évaluation des acquisitions d'entreprises à leur juste valeur, y compris l'évaluation à la juste valeur d'éléments comme les participations sans contrôle et les contreparties sous forme de paiements conditionnels. De plus, les actifs d'impôts futurs antérieurement non comptabilisés relatifs à l'entreprise acquise après le regroupement d'entreprises sont comptabilisés dans les états des résultats consolidés plutôt que portés en réduction de l'écart d'acquisition. En outre, les coûts liés à l'acquisition d'entreprises sont passés en charges lorsqu'ils sont engagés.

L'adoption du chapitre 1582 devrait avoir une incidence importante sur la comptabilisation des regroupements d'entreprises qui auront lieu après le 1^{er} février 2009. Les acquisitions passées ne sont pas retraitées.

Le chapitre 1601, de même que le chapitre 1602, remplace le chapitre 1600. Le chapitre 1601 établit les normes de préparation d'états financiers consolidés et est conforme aux dispositions correspondantes du chapitre 1600.

Le chapitre 1602 est conforme aux dispositions correspondantes de l'IAS 27, « États financiers consolidés et individuels », et établit les normes de comptabilisation des participations sans contrôle dans une filiale postérieurement à un regroupement d'entreprises. Le chapitre 1602 apporte un certain nombre de changements, par exemple :

- dans les bilans consolidés et les états des capitaux propres consolidés, les participations sans contrôle sont maintenant présentées comme un élément distinct des capitaux propres plutôt qu'à titre de passif;
- les participations sans contrôle ne sont plus comptabilisées en réduction du bénéfice net et du total du résultat étendu en raison de leur présentation dans les capitaux propres;

- aux fins du calcul du bénéfice par action, le bénéfice net est réparti entre les actionnaires de Bombardier Inc. et les participations sans contrôle en fonction de leur participation économique respective. Les composantes des autres éléments du résultat étendu sont réparties suivant la même logique; et
- les variations des participations sans contrôle n'entraînant pas une perte de contrôle sont comptabilisées à titre d'opérations sur les capitaux propres, et aucun gain ni perte n'est comptabilisé dans les états des résultats consolidés.

La Société a choisi d'adopter ces chapitres de manière anticipée, avec prise d'effet le 1^{er} février 2009, afin d'assurer la correspondance plus étroite avec les IFRS et d'atténuer l'incidence de l'adoption des IFRS à la date de basculement. Conformément aux dispositions transitoires, ces chapitres ont été appliqués prospectivement, à l'exception des exigences de présentation touchant les participations sans contrôle, qui doivent être appliquées rétrospectivement. L'adoption de ces chapitres n'a pas eu d'incidence importante sur les états financiers consolidés de la Société, mais a donné lieu aux reclassements susmentionnés des participations sans contrôle.

Évaluation à la juste valeur

En janvier 2009, le Comité sur les problèmes nouveaux a publié le CPN-173, « Risque de crédit et juste valeur des actifs financiers et des passifs financiers », qui exige que la juste valeur des instruments financiers, y compris les instruments dérivés, tienne compte du risque de crédit des contreparties dans le cas des actifs, et du risque de crédit de la Société dans le cas des passifs. Cet abrégé doit être appliqué rétrospectivement sans retraitement des données des exercices antérieurs. La Société a adopté cet abrégé avec prise d'effet le 1^{er} février 2008.

La Société a donc réévalué certains instruments financiers comptabilisés à leur juste valeur au 1^{er} février 2008 pour tenir compte de ces risques. Les rajustements en découlant ont été comptabilisés dans les bénéfices non répartis, à l'exception des instruments financiers dérivés inclus dans une relation de couverture de juste valeur, à l'égard desquels le rajustement a été comptabilisé dans la valeur comptable de l'élément couvert, et des instruments financiers dérivés inclus dans une relation de couverture de placements nets, à l'égard desquels le rajustement a été comptabilisé dans le cumul des autres éléments du résultat étendu. Se reporter au rapport annuel de l'exercice 2009 de la Société pour l'incidence quantitative de l'adoption de cette modification de convention comptable touchant l'évaluation à la juste valeur au 1^{er} février 2008 et pour le premier semestre de l'exercice 2009.

3. MODIFICATIONS FUTURES DE CONVENTIONS COMPTABLES

IFRS

En février 2008, le CNC a confirmé que les PCGR du Canada pour les entités ayant une obligation publique de rendre des comptes seront remplacés par les IFRS avec prise d'effet au cours de l'année civile 2011. Les IFRS reposent sur un cadre conceptuel semblable à celui des PCGR du Canada, mais comportent des différences importantes au chapitre de la comptabilisation, de l'évaluation et de la présentation de l'information. D'ici à la conversion, le CNC devrait continuer de publier des normes comptables en convergence avec les IFRS, atténuant ainsi l'incidence de l'adoption des IFRS à la date de basculement.

La conversion aux IFRS sera exigée pour les états financiers intermédiaires et annuels de la Société ouverts à compter du 1^{er} février 2011. La Société a élaboré un plan de conversion de ses états financiers consolidés aux IFRS articulé autour de quatre étapes, telles qu'elles sont décrites dans son rapport annuel de l'exercice 2009. La Société a aussi mis en place des équipes affectées au projet IFRS à tous les échelons de son organisation.

Le projet de la Société relatif aux IFRS progresse comme prévu. La Société continue de surveiller les normes qui seront publiées par l'IASB, mais il est difficile de prévoir quelles seront les IFRS qui seront en vigueur à la fin de la première période de présentation de la Société selon les IFRS, puisque le plan de travail de l'IASB prévoit la finalisation de plusieurs projets au cours des années civiles 2010 et 2011. La Société continue aussi de fournir une formation aux employés clés et d'assurer le suivi de l'incidence de la transition sur ses pratiques d'affaires, ses systèmes et ses contrôles internes à l'égard de l'information financière. La Société fournira des mises à jour au fur et à mesure des progrès et des conclusions que nous tirerons.

4. INSTRUMENTS FINANCIERS

Le classement des instruments financiers comme détenus à des fins de transaction, disponibles à la vente, prêts et créances et détenus à des fins autres que de transaction, ainsi que leur valeur comptable et leur juste valeur, étaient comme suit aux :

	31 juillet 2009				31 janvier 2009			
	Valeur comptable				Valeur comptable			
	Détenus à des fins de transaction	Disponibles à la vente	Coût après amortissement ⁽¹⁾	Total ⁽²⁾	Détenus à des fins de transaction	Disponibles à la vente	Coût après amortissement ⁽¹⁾	Total ⁽²⁾
Actifs financiers								
Espèces et quasi-espèces	2 804 \$	- \$	- \$	2 804 \$	3 470 \$	- \$	- \$	3 470 \$
Titres déposés en garantie	760 ⁽³⁾	-	-	760	777 ⁽³⁾	-	-	777
Débiteurs	-	-	1 790 ⁽⁴⁾	1 790	-	-	1 905 ⁽⁴⁾	1 905
Financement d'avions	246 ^{(3), (5)}	-	102 ⁽⁶⁾	348 ⁽⁷⁾	240 ^{(3), (6)}	-	104 ⁽⁶⁾	344 ⁽⁷⁾
Instruments financiers dérivés	82 ⁽⁸⁾	-	-	82	179 ⁽⁸⁾	-	-	179
Autres actifs	311 ^{(3), (9)}	215 ⁽¹⁰⁾	206 ⁽¹¹⁾	732	231 ^{(3), (9)}	203 ⁽¹⁰⁾	160 ⁽¹¹⁾	594
	4 203 \$	215 \$	2 098 \$	6 516 \$	4 897 \$	203 \$	2 169 \$	7 269 \$
Passifs financiers								
Créditeurs et frais courus	185 ^{(3), (12)} \$	s.o.	3 914 ⁽¹³⁾ \$	4 099 \$	192 ^{(3), (12)} \$	s.o.	3 675 ⁽¹³⁾ \$	3 867 \$
Dettes à long terme	-	s.o.	4 210	4 210 ⁽¹⁴⁾	-	s.o.	3 952	3 952 ⁽¹⁴⁾
Instruments financiers dérivés	57 ⁽⁸⁾	s.o.	-	57	163 ⁽⁸⁾	s.o.	-	163
	242 \$	s.o.	8 124 \$	8 366 \$	355 \$	s.o.	7 627 \$	7 982 \$

- (1) Les actifs financiers sont classés comme prêts et créances et les passifs financiers, comme détenus à des fins autres que de transaction.
(2) Représente uniquement la valeur comptable des actifs financiers et des passifs financiers inclus dans le poste correspondant du bilan.
(3) La Société a choisi de désigner ces actifs financiers et ces passifs financiers comme détenus à des fins de transaction selon l'option de la juste valeur.
(4) Représente les créances clients et certaines autres créances.
(5) Représente certains prêts - avions commerciaux et créances liées à des contrats de location.
(6) Représente certains prêts - avions commerciaux et créances liées à des contrats de location, des placements dans des structures de financement et des prêts - avions d'affaires.
(7) La juste valeur s'établissait à 341 millions \$ au 31 juillet 2009 (335 millions \$ au 31 janvier 2009).
(8) Représente des instruments financiers dérivés non désignés dans une relation de couverture, mais qui sont des couvertures économiques, et des instruments financiers dérivés incorporés comptabilisés distinctement.
(9) Comprend les placements dans des EDDV, certains placements dans des titres, un paiement anticipé en vertu d'une convention d'échange et des frais de gestion.
(10) Représente certains placements dans des titres.
(11) Comprend l'encaisse affectée.
(12) Représente des passifs connexes relatifs à la vente d'avions commerciaux.
(13) Comprend des comptes fournisseurs, des intérêts de même que certains frais courus et salaires et avantages sociaux à payer.
(14) La juste valeur s'établissait à 3603 millions \$ au 31 juillet 2009 (2965 millions \$ au 31 janvier 2009).
s.o. : sans objet.

Le gain net (la perte nette) sur instruments financiers détenus à des fins de transaction comptabilisés en résultat était comme suit :

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Instruments financiers évalués à la juste valeur				
Désignés comme détenus à des fins de transaction ⁽¹⁾	2 \$	2 \$	23 \$	(6) \$
Devant être classés comme détenus à des fins de transaction ^{(2), (3)}	21 \$	(4) \$	34 \$	31 \$

- (1) Exclut la tranche des intérêts créditeurs liée au remboursement anticipé en vertu d'une convention d'échange et de titres déposés en garantie de 5 millions \$ et de 8 millions \$ respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (18 millions \$ et 30 millions \$ respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).
(2) Exclut la tranche des intérêts créditeurs liée aux espèces et quasi-espèces de 7 millions \$ et de 18 millions \$ respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (47 millions \$ et 83 millions \$ respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).
(3) Comprend un gain net de 36 millions \$ et de 56 millions \$ relativement à des couvertures économiques non désignées dans des relations de couverture respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (un gain net de 11 millions \$ et de 19 millions \$ respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).

Pour les montants des gains ou des pertes non réalisés sur les actifs financiers disponibles à la vente constatés directement dans les autres éléments du résultat étendu et les montants reclassés des autres éléments du résultat étendu en résultat net au cours des trimestres et des semestres terminés les 31 juillet 2009 et 2008, le cas échéant, voir les états du résultat étendu consolidés.

Instruments financiers dérivés et certains instruments financiers non dérivés

La valeur comptable de tous les instruments financiers dérivés et de certains instruments financiers non dérivés désignés dans une relation de couverture était la suivante aux :

	31 juillet 2009		31 janvier 2009	
	Actif	Passif	Actif	Passif
Instruments financiers dérivés désignés comme couvertures de juste valeur				
Swaps de taux d'intérêt	181 \$	- \$	169 \$	3 \$
Instruments financiers dérivés désignés comme couvertures de flux de trésorerie				
Contrats de change à terme ⁽¹⁾⁽²⁾	278	355	278	1 018
Instruments financiers dérivés désignés comme couvertures de placements nets				
Swaps combinés de taux d'intérêt et de devises	-	44	-	10
Instruments financiers dérivés classés comme détenus à des fins de transaction⁽³⁾				
Contrats de change à terme	23	34	96	133
Swaps combinés de taux d'intérêt et de devises	14	-	9	-
Instruments financiers dérivés incorporés :				
Change	43	14	73	25
Autres	1	1	-	-
Autres	1	8	1	5
	82	57	179	163
Total des instruments financiers dérivés	541 \$	456 \$	626 \$	1 194 \$
Instruments financiers non dérivés désignés comme couvertures de placements nets				
Dette à long terme	- \$	2 152 \$	- \$	908 \$
Prêts intersociétés	-	615	-	29
Total des instruments financiers non dérivés désignés dans des relations de couverture	- \$	2 767 \$	- \$	937 \$

⁽¹⁾ Pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009, la composante du gain ou de la perte de l'élément de couverture exclue de l'évaluation de l'efficacité s'est établie à une perte nette de 2 millions \$ et à un gain net de 10 millions \$ (perte nette de 5 millions \$ et de 8 millions \$ pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).

⁽²⁾ La durée maximale des instruments financiers dérivés couvrant l'exposition de la Société à la variabilité des flux de trésorerie futurs liés à des opérations prévues est de 40 mois.

⁽³⁾ Détenus à titre de couvertures économiques, à l'exception des instruments financiers dérivés incorporés.

5. STOCKS

Les stocks étaient comme suit aux :

	31 juillet 2009		31 janvier 2009	
Contrats à long terme				
Coûts engagés et marges comptabilisées	6 130	\$	4 503	\$
Moins : avances et facturations progressives	(4 362)		(3 308)	
	1 768		1 195	
Programmes aéronautiques	2 877		2 850	
Produits finis ⁽¹⁾	1 503		1 477	
	6 148	\$	5 522	\$

⁽¹⁾ Les produits finis comprennent 16 avions neufs non rattachés à une commande ferme et 34 avions d'occasion, totalisant 433 millions \$ au 31 juillet 2009 (19 avions neufs et 29 avions d'occasion totalisant 448 millions \$ au 31 janvier 2009).

Le montant des stocks comptabilisés à titre de coût des ventes était comme suit aux :

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Contrats à long terme	2 030 \$	2 042 \$	3 982 \$	4 237 \$
Programmes aéronautiques	1 551	1 357	2 880	2 763
Produits finis	319 ⁽¹⁾	189	501 ⁽¹⁾	442
	3 900 \$	3 588 \$	7 363 \$	7 442 \$

⁽¹⁾ Comprend une dépréciation de stocks de respectivement 20 millions \$ et 53 millions \$ pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (respectivement de 8 millions \$ et 15 millions \$ pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).

6. AUTRES ACTIFS

Les autres actifs étaient comme suit aux :

	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Placement dans des titres ⁽¹⁾	297 \$	203 \$
Frais payés d'avance	249	257
Placement dans des EDDV	176	27
Encaisse affectée ⁽²⁾	116	85
Frais de financement reportés	91	65
Frais de gestion	54	54
Placement dans des sociétés sous influence notable ⁽³⁾	33	30
Remboursement anticipé en vertu d'une convention d'échange	-	150
Autres	119	78
	1 135 \$	949 \$

⁽¹⁾ Comprend un montant de 146 millions \$ détenu dans une structure de financement d'avions à l'appui de certains engagements financiers au 31 juillet 2009 (64 millions \$ au 31 janvier 2009).

⁽²⁾ Comprend 75 millions \$ liés à des EDDV consolidées au 31 juillet 2009 (59 millions \$ au 31 janvier 2009).

⁽³⁾ La Société a mis en nantissement des actions dans des entités émettrices sous influence notable d'une valeur comptable de 24 millions \$ au 31 juillet 2009 (20 millions \$ au 31 janvier 2009), y compris 10 millions \$ de prêts au 31 juillet 2009 (8 millions \$ au 31 janvier 2009), pour la plupart liés à BT.

7. FACILITÉS DE CRÉDIT

Facilités de lettres de crédit

Les facilités de lettres de crédit et leur échéance étaient comme suit aux :

	Montant confirmé	Lettres de crédit émises	Montant disponible	Échéance (exercice)
31 juillet 2009				
Facilité de BT	5 354 ⁽¹⁾ \$	4 575 \$	779 \$	2014 ⁽²⁾
Facilité de BA	600	384	216	2012
Facilité de GCB	600	330	270	2010 ⁽³⁾
	6 554 \$	5 289 \$	1 265 \$	
31 janvier 2009				
Facilité de BT	4 801 ⁽¹⁾ \$	4 446 \$	355 \$	2014 ⁽²⁾
Facilité précédente de BA	840	655	185	2012 ⁽⁴⁾
Facilité de GCB	250	30	220	2010 ⁽³⁾
	5 891 \$	5 131 \$	760 \$	

⁽¹⁾ 3750 millions €.

⁽²⁾ En décembre 2011, le montant confirmé sera réduit au montant nominal des lettres de crédit alors en cours et sera amorti par la suite à mesure que les lettres de crédit en cours viendront à échéance, jusqu'en décembre 2013.

⁽³⁾ La facilité de garantie pour cautionnement bancaire (« facilité de GCB ») est renouvelée et prolongée annuellement si les parties y consentent. En décembre 2009, si la facilité n'est pas prolongée, les lettres de crédit émises en vertu de cette facilité seront amorties jusqu'à leur échéance.

⁽⁴⁾ En décembre 2009, le montant confirmé sera réduit au montant nominal des lettres de crédit alors en cours et sera amorti par la suite à mesure que les lettres de crédit en cours viendront à échéance, jusqu'en décembre 2011.

Le 30 juin 2009, une convention de facilité de lettres de crédit de 600 millions \$ a été négociée avec un syndicat d'institutions financières de premier ordre, principalement situées en Amérique du Nord, pour l'émission de lettres de crédit à l'appui des activités de BA ainsi qu'aux besoins globaux de la Société, à l'exclusion de BT, et qui remplace la facilité précédente de BA.

En vertu des facilités de BA et de BT, la Société doit respecter certaines clauses financières restrictives, y compris l'exigence de maintenir les liquidités de BT à un minimum de 600 millions € à la fin de chaque trimestre de l'année civile, et de maintenir les liquidités de BA à un minimum de 500 millions \$ à la fin de chaque trimestre. En outre, la Société doit maintenir des titres déposés en garantie de 446 millions € (637 millions \$) en vertu de la facilité de BT, et de 121 millions \$ en vertu de la facilité de BA. Ces exigences étaient toutes respectées au 31 juillet 2009.

En plus des lettres de crédit en cours présentées dans le tableau précédent, des lettres de crédit totalisant 345 millions \$ étaient en cours en vertu de diverses ententes bilatérales au 31 juillet 2009 (257 millions \$ au 31 janvier 2009). L'une de ces ententes est une facilité renouvelable de 105 millions € (150 millions \$), dont 105 millions \$ étaient prélevés au 31 juillet 2009 (73 millions \$ au 31 janvier 2009).

Autres facilités

Dans le cours normal de ses affaires, BT a conclu des facilités d'affacturage en Europe auxquelles il peut vendre, sans recours, des créances clients admissibles. Au 31 juillet 2009, des créances clients de 232 millions \$ étaient en cours en vertu de ces facilités, dont 195 millions \$ ont été vendues au cours du trimestre terminé le 31 juillet 2009.

De plus, BA a conclu des facilités de cession-bail auxquelles il peut vendre des avions d'affaires d'occasion. Au 31 juillet 2009, l'encours en vertu de ces facilités s'élevait à 103 millions \$, dont 53 millions \$ ont été ajoutés au cours du trimestre terminé le 31 juillet 2009.

8. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

Les créiteurs et frais courus étaient comme suit aux :

	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Créiteurs	2 487 \$	2 243 \$
Frais courus	1 162	1 048
Mesures incitatives à la vente ⁽¹⁾	1 010	1 001
Garanties de produits	981	931
Salaires et avantages sociaux à payer	535	438
Impôts sur les bénéfices et autres taxes	134	113
Provisions pour obligations de rachat	75	59
Indemnités de départ et autres coûts de cessation d'emploi pour départ involontaire	59	43
Intérêts à payer	58	61
Autres	929	985
	7 430 \$	6 922 \$

⁽¹⁾ Comprend la provision pour garanties de crédit et garanties portant sur la valeur résiduelle, les engagements de reprise, ainsi que d'autres provisions et obligations associées à la vente d'avions (voir la Note 16 – Engagements et éventualités).

9. RÉGIMES À BASE D' ACTIONS

Régimes d'options d'achat d'actions

Le nombre d'options émises et en cours pour acheter des actions classe B (droits de vote limités) a varié comme suit :

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Solde au début de la période	39 679 321	41 606 525	44 305 821	43 395 125
Attribuées	2 614 000	6 010 000	2 624 000	6 010 000
Exercées	-	(1 390 954)	-	(1 822 304)
Annulées	(587 500)	(272 750)	(1 087 750)	(1 390 000)
Échues	(10 000)	(136 500)	(4 146 250)	(376 500)
Solde à la fin de la période	41 695 821	45 816 321	41 695 821	45 816 321

La juste valeur moyenne pondérée à la date d'attribution s'est établie à 1,15 \$ pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (3,13 \$ pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008). La juste valeur de chaque option attribuée a été déterminée selon un modèle d'établissement de prix d'options et les hypothèses moyennes pondérées suivantes :

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Taux d'intérêt sans risque	2,82 %	3,58 %	2,82 %	3,58 %
Durée de vie prévue	5 ans	5 ans	5 ans	5 ans
Volatilité prévue du cours des actions	50,79 %	48,04 %	50,79 %	48,04 %
Rendement prévu des dividendes	2,10 %	1,66 %	2,10 %	1,66 %

Une charge de rémunération de 2 millions \$ et de 5 millions \$ a été comptabilisée respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 relativement aux régimes d'options d'achat d'actions (4 millions \$ et 7 millions \$ respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).

Régime d'unités d'actions liées au rendement

Le nombre d'UAR émises et en cours a varié comme suit :

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Solde au début de la période	14 918 149	13 488 961	15 006 293	13 696 996
Attribuées	6 914 074	5 588 000	6 924 074	5 634 000
Exercées	(5 623 122)	(3 591 526)	(5 623 122)	(3 591 526)
Annulées	(108 606)	(217 660)	(206 750)	(471 695)
Solde à la fin de la période	16 100 495	15 267 775	16 100 495	15 267 775

Les droits rattachés aux UAR attribuées au cours du trimestre terminé le 31 juillet 2009 seront acquis le 9 juin 2012 si certaines cibles de rendement financier sont atteintes. Le ratio de conversion des UAR comportant des droits acquis varie de 70 % à 150 %. Le ratio de conversion réel des UAR acquises pour le trimestre terminé le 31 juillet 2009 a été de 150 %.

Une charge de rémunération de 9 millions \$ et de 17 millions \$ a été comptabilisée respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 relativement au régime d'UAR (8 millions \$ et 16 millions \$ respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).

Régime d'unités d'actions différées

Le 3 juin 2009, le conseil d'administration de la Société a approuvé un régime d'UAD en vertu duquel des UAD peuvent être attribuées à des hauts dirigeants (les « bénéficiaires »). Le régime d'UAD est semblable au régime d'UAR, sauf que les UAD ne peuvent être exercées qu'au départ à la retraite ou à la cessation d'emploi.

Le nombre d'UAD attribuées au cours du trimestre et du semestre terminés le 31 juillet 2009 s'est établi à 1 149 000.

10. CUMUL DES AUTRES ÉLÉMENTS DU RÉSULTAT ÉTENDU

La variation du cumul des autres éléments du résultat étendu a été comme suit pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 :

	Actifs financiers disponibles à la vente	Couvertures de flux de trésorerie	Écart de conversion	Total
Solde au 31 janvier 2009	(17) \$	(455) \$	(329) \$	(801) \$
Variation au cours de la période	5	150 ⁽¹⁾	(6) ⁽²⁾	149
Solde au 30 avril 2009	(12) \$	(305) \$	(335) \$	(652) \$
Variation au cours de la période	3	271 ⁽¹⁾	180 ⁽²⁾	454
Solde au 31 juillet 2009	(9) \$	(34) \$	(155) \$	(198) \$

⁽¹⁾ Exclut une perte de 1 million \$ attribuable aux participations sans contrôle pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009.

⁽²⁾ Exclut respectivement des pertes de néant et de 3 millions \$ attribuables aux participations sans contrôle pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009.

La variation du cumul des autres éléments du résultat étendu a été comme suit pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008 :

	Actifs financiers disponibles à la vente	Couvertures de flux de trésorerie	Écart de conversion	Total
Solde au 31 janvier 2008	3 \$	111 \$	197 \$	311 \$
Variation au cours de la période	(2)	32	93 ⁽¹⁾	123
Solde au 30 avril 2008	1	143	290	434
Variation au cours de la période	(5)	(72)	11 ⁽¹⁾	(66)
Solde au 31 juillet 2008	(4) \$	71 \$	301 \$	368 \$

⁽¹⁾ Exclut respectivement une perte de 1 million \$ et un gain de 1 million \$ attribuables aux participations sans contrôle pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008.

11. AUTRES REVENUS

Les autres revenus ont été comme suit :

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Perte nette (gain net) sur instruments financiers ⁽¹⁾	(35) \$	6 \$	(54) \$	(16) \$
Indemnités de départ et autres coûts de cessation d'emploi pour départ involontaire (y compris les modifications des estimations)	1	4	35	7
Pertes (gains) de change	(1)	(28)	11	(18)
Gain sur cession d'immobilisations corporelles	-	(5)	(10)	(17)
Règlement de réclamations	-	-	-	(28)
Perte liée à la cession d'activités	-	-	-	23
Perte liée à des entités émettrices comptabilisées à la valeur de consolidation	-	2	-	2
Autres	(1)	(2)	(1)	(2)
	(36) \$	(23) \$	(19) \$	(49) \$

⁽¹⁾ Perte nette (gain net) sur certains instruments financiers classés comme détenus à des fins de transaction, y compris les dérivés incorporés de change et les engagements de taux de financement.

12. REVENUS DE FINANCEMENT ET DÉPENSES DE FINANCEMENT

Les revenus de financement et les dépenses de financement ont été comme suit :

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Revenus de financement				
Espèces et quasi-espèces	(7) \$	(47) \$	(18) \$	(83) \$
Prêts et créances liées à des contrats de location – compte tenu de l'incidence des instruments de couverture	(8)	(12)	(16)	(21)
Gain net sur instruments financiers ⁽¹⁾	-	-	(11)	-
Titres déposés en garantie	(4)	(16)	(7)	(27)
Autres	(4)	(7)	(6)	(12)
	(23)⁽²⁾ \$	(82)⁽²⁾ \$	(58)⁽²⁾ \$	(143)⁽²⁾ \$
Dépenses de financement				
Intérêts débiteurs sur la dette à long terme – compte tenu de l'incidence des instruments de couverture	58 \$	82 \$	113 \$	161 \$
Désactualisation de certaines obligations liées aux mesures incitatives à la vente	9	10	19	20
Perte nette sur instruments financiers ⁽¹⁾	-	22	-	11
Autres	5	4	8	8
	72⁽³⁾ \$	118⁽³⁾ \$	140⁽³⁾ \$	200⁽³⁾ \$

⁽¹⁾ Perte nette (gain net) sur certains instruments financiers devant être classés comme détenus à des fins de transaction, y compris certaines options de rachat sur titres de dette à long terme.

⁽²⁾ Dont des montants de 7 millions \$ et de 10 millions \$ représentent respectivement les intérêts créditeurs calculés selon la méthode du taux d'intérêt effectif pour les actifs financiers classés comme prêts et créances pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (10 millions \$ et 16 millions \$ respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).

⁽³⁾ Dont des montants de 63 millions \$ et de 121 millions \$ représentent respectivement les intérêts créditeurs calculés selon la méthode du taux d'intérêt effectif pour les passifs financiers classés comme détenus à des fins autres que de transaction pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (85 millions \$ et 168 millions \$ respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008).

13. BÉNÉFICE PAR ACTION

Le BPA par action de base et dilué a été calculé comme suit :

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
(Nombre d'actions, d'options d'achat d'actions, d'UAR et d'UAD, en milliers)				
Bénéfice net attribuable aux actionnaires de Bombardier Inc.	198 \$	251 \$	354 \$	477 \$
Dividendes sur actions privilégiées, après impôts	(5)	(7)	(10)	(15)
Bénéfice net attribuable aux porteurs d'actions ordinaires de Bombardier Inc.	193 \$	244 \$	344 \$	462 \$
Nombre moyen pondéré de base d'actions ordinaires en circulation	1 730 069	1 730 637	1 730 196	1 730 653
Effet net des options d'achat d'actions, des UAR et des UAD	23 833	25 006	22 311	24 803
Nombre moyen pondéré dilué d'actions ordinaires en circulation	1 753 902	1 755 643	1 752 507	1 755 456
BPA (en dollars) :				
De base	0,11 \$	0,14 \$	0,20 \$	0,27 \$
Dilué	0,11 \$	0,14 \$	0,20 \$	0,26 \$

L'incidence de l'exercice des options d'achat d'actions, des UAR et des UAD a été incluse dans le calcul du BPA dilué dans le tableau ci-dessus, à l'exception de 31 888 650 et de 34 289 325 options d'achat d'actions respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009 (23 769 375 et 24 488 857 respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2008), étant donné que la valeur marchande moyenne des actions sous-jacentes était inférieure au prix d'exercice ou que les seuils de prix de marché cibles prédéterminés des actions classe B (droits de vote limités) de la Société n'avaient pas été atteints.

14. VARIATION NETTE DES SOLDES HORS CAISSE LIÉS À L'EXPLOITATION

La variation nette des soldes hors caisse liés à l'exploitation a été comme suit :

	Trimestres terminés les 31 juillet		Semestres terminés les 31 juillet	
	2009	2008	2009	2008
Débiteurs	335 \$	(182) \$	206 \$	(266) \$
Financement d'avions	(5)	37	(16)	23
Stocks	(1)	(233)	(368)	(506)
Frais reportés – programme de multipropriété	44	(11)	102	(33)
Instruments financiers dérivés, montant net	(9)	154	(70)	87
Créditeurs et frais courus	(71)	(90)	(10)	149
Avances et facturations progressives en excédent des coûts connexes de contrats à long terme	(222)	(230)	(418)	79
Avances sur programmes aéronautiques	(159)	289	(403)	474
Revenus reportés – programme de multipropriété	(62)	10	(127)	47
Passif au titre des prestations constituées, montant net	(5)	1	(1)	(42)
Autres	(42)	(19)	(57)	(45)
	(197) \$	(274) \$	(1 162) \$	(33) \$

15. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Les composantes du coût des avantages ont été les suivantes :

	Trimestre terminé le 31 juillet 2009		Trimestre terminé le 31 juillet 2008	
	Prestations de retraite	Autres avantages	Prestations de retraite	Autres avantages
Coût des services rendus au cours de la période	43 \$	2 \$	66 \$	3 \$
Intérêts débiteurs	91	4	102	6
Rendement prévu des actifs des régimes	(91)	-	(117)	-
Amortissement des pertes actuarielles	15	2	17	5
Amortissement du coût des services passés (crédits)	1	(1)	2	(1)
Pertes (gains) de compression	2	(3)	2	-
	61 \$	4 \$	72 \$	13 \$

	Semestre terminé le 31 juillet 2009		Semestre terminé le 31 juillet 2008	
	Prestations de retraite	Autres avantages	Prestations de retraite	Autres avantages
Coût des services rendus au cours de la période	83 \$	4 \$	116 \$	6 \$
Intérêts débiteurs	174	9	199	11
Rendement prévu des actifs des régimes	(174)	-	(220)	-
Amortissement des pertes actuarielles	26	5	30	10
Amortissement du coût des services passés (crédits)	3	(2)	2	(2)
Pertes (gains) de compression	2	(3)	2	-
	114 \$	13 \$	129 \$	25 \$

16. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉS

Le tableau suivant présente le risque éventuel maximal pour chaque groupe important de risques aux :

	31 juillet 2009	31 janvier 2009
Ventes d'avions		
Crédit	1 532 \$	1 572 \$
Valeur résiduelle	2 538	2 606
Risques mutuellement exclusifs ⁽¹⁾	(909)	(954)
Total des risques de crédit et de valeur résiduelle	3 161 \$	3 224 \$
Engagements de reprise	867 \$	1 095 \$
Obligations de rachat conditionnelles	623 \$	698 \$
Autres		
Crédit et valeur résiduelle	165 \$	150 \$
Obligations de rachat	155 \$	134 \$
Garanties d'exécution	54 \$	60 \$

⁽¹⁾ Certaines garanties portant sur la valeur résiduelle ne peuvent être exercées que lorsque les garanties de crédit sont venues à échéance sans être exercées, et, par conséquent, les montants des garanties ne doivent pas être additionnés pour établir le risque combiné maximal de la Société.

Les provisions pour pertes prévues sur les garanties de crédit et les garanties portant sur la valeur résiduelle liées à la vente d'avions s'établissaient à 551 millions \$ au 31 juillet 2009 (538 millions \$ au 31 janvier 2009). De plus, les passifs connexes, qui seraient éteints dans le cas de défaillance de la part de certains clients, s'établissaient à 185 millions \$ au 31 juillet 2009 (190 millions \$ au 31 janvier 2009).

Litiges

La Société est défenderesse dans certaines poursuites judiciaires en cours devant divers tribunaux en matière de responsabilité liée à des produits et de différends contractuels avec des clients et d'autres tiers. La Société a l'intention de se défendre avec vigueur dans ces causes.

Bien que la Société ne puisse prédire l'issue des poursuites en cours au 31 juillet 2009, selon l'information actuellement disponible, la direction est d'avis que la résolution de ces actions judiciaires n'aura pas d'incidence importante sur sa situation financière.

Autres

Relativement au programme de la gamme d'avions *C Series*, des investissements de 52 millions \$ et de 84 millions \$ remboursables sous certaines conditions ont été reçus respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009. De ces montants, des tranches de 12 millions \$ et de 37 millions \$ ont été portées en réduction des frais de R et D respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009, et les soldes de 40 millions \$ et de 47 millions \$ ont été comptabilisés dans les actifs incorporels respectivement pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009. Par conséquent, les crédits d'impôt à l'investissement ont été réduits respectivement de 2 millions \$ et 9 millions \$ pour le trimestre et le semestre terminés le 31 juillet 2009.

7 INFORMATION SECTORIELLE

La Société compte deux secteurs isolables : BA et BT. Chaque secteur isolable offre différents produits et services et nécessite des technologies et des stratégies de marketing distinctes.

BA	BT
BA est un chef de file mondial dans la conception et la fabrication de produits d'aviation novateurs et offre des services connexes. Le portefeuille d'avions de BA comprend une gamme complète d'avions d'affaires, d'avions commerciaux, y compris des biréacteurs et biturbopropulseurs régionaux et biréacteurs de grande ligne à couloir unique, et des avions amphibies. BA offre également des services sur le marché de l'après-vente ainsi qu'un programme de multipropriété et des programmes donnant droit à des heures de vol.	BT est le chef de file mondial dans la fabrication de matériel et de systèmes de transport sur rail et la prestation de services connexes et offre une gamme complète de véhicules de transport-passagers, de locomotives, de véhicules légers sur rail et de systèmes de navettes automatisés. Il propose aussi des bogies, des systèmes de propulsion électrique et de contrôle, des services d'entretien, ainsi que des systèmes de transport et des solutions de contrôle ferroviaire.

Les conventions comptables des secteurs sont les mêmes que celles décrites dans le rapport annuel de la Société pour l'exercice terminé le 31 janvier 2009, à l'exception des modifications de conventions comptables décrites à la Note 2 – Modifications de conventions comptables. La direction évalue le rendement sectoriel selon le bénéfice avant revenus de financement et dépenses de financement et impôts sur les bénéficiaires. Les dépenses du siège social sont allouées aux secteurs, généralement selon leurs revenus respectifs.

Les actifs sectoriels nets excluent les espèces et quasi-espèces, les titres déposés en garantie et les impôts sur les bénéficiaires reportés, et sont présentés, déduction faite des créanciers et frais courus (excluant les intérêts et les impôts sur les bénéficiaires à payer), des avances et facturations progressives en excédent des coûts connexes de contrats à long terme, des avances sur programmes aéronautiques, des revenus reportés du programme de multipropriété, du passif au titre des prestations constituées et des instruments financiers dérivés.

Les tableaux contenant le détail de l'information sectorielle se trouvent ci-après.

8. RECLASSEMENTS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de rendre leur présentation conforme à celle adoptée pour la période en cours.

9 ~~ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DU BILAN~~

Le 1^{er} septembre 2009, le conseil d'administration de la Société a approuvé une facilité de crédit renouvelable non garantie de deux ans de 500 millions \$ auprès d'un syndicat de banques commerciales et d'autres institutions. La facilité est disponible pour les besoins généraux du fonds de roulement de la Société.

CSeries est une marque de commerce de Bombardier Inc. ou de ses filiales.

INFORMATION SECTORIELLE

SECTEURS D'ACTIVITÉ	Bombardier Inc. consolidé		BA		BT	
	2009	Retraité ⁽¹⁾ 2008	2009	Retraité ⁽¹⁾ 2008	2009	Retraité ⁽¹⁾ 2008
Pour les trimestres terminés les 31 juillet						
Revenus						
Fabrication	3 742 \$	3 755 \$	1 891 \$	2 049 \$	1 851 \$	1 706 \$
Services	708	805	344	424	364	381
Autres	496	372	164	43	332	329
	4 946	4 932	2 399	2 516	2 547	2 416
Coût des ventes	4 155	3 996	2 045	1 968	2 110	2 028
Frais de vente et d'administration	362	404	147	184	215	220
Recherche et développement	29	47	(4)	16	33	31
Autres revenus	(36)	(23)	(36)	-	-	(23)
Amortissement	123	137	93	105	30	32
	4 633	4 561	2 245	2 273	2 388	2 288
Bénéfice avant revenus et dépenses de financement et impôts sur les bénéfices	313 \$	371 \$	154 \$	243 \$	159 \$	128 \$
Additions aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels	162 \$	126 \$	118 \$	88 \$	44 \$	38 \$

⁽¹⁾ Voir la Note 2 pour l'incidence de l'adoption de nouvelles conventions comptables.

INFORMATION SECTORIELLE

SECTEURS D'ACTIVITÉ	Bombardier Inc. consolidé		BA		BT	
	2009	Retraité ⁽¹⁾ 2008	2009	Retraité ⁽¹⁾ 2008	2009	Retraité ⁽¹⁾ 2008
Pour les semestres terminés les 31 juillet						
Revenus						
Fabrication	7 252 \$	7 100 \$	3 754 \$	3 936 \$	3 498 \$	3 164 \$
Services	1 372	1 642	673	844	699	798
Autres	793	979	191	116	602	863
	9 417	9 721	4 618	4 896	4 799	4 825
Coût des ventes	7 888	7 942	3 908	3 863	3 980	4 079
Frais de vente et d'administration	708	769	301	348	407	421
Recherche et développement	49	87	(14)	30	63	57
Autres dépenses (revenus)	(19)	(49)	(28)	(4)	9	(45)
Amortissement	243	277	187	210	56	67
	8 869	9 026	4 354	4 447	4 515	4 579
Bénéfice avant revenus et dépenses de financement et impôts sur les bénéfices	548 \$	695 \$	264 \$	449 \$	284 \$	246 \$
Additions aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels	331 \$	229 \$	256 \$	159 \$	75 \$	70 \$
Aux	31 juillet 2009	31 janvier 2009⁽¹⁾	31 juillet 2009	31 janvier 2009⁽¹⁾	31 juillet 2009	31 janvier 2009⁽¹⁾
Actifs nets sectoriels	3 185 \$	1 230 \$	2 843 \$	1 296 \$	342 \$	(66) \$
Passifs alloués aux secteurs :						
Créditeurs et frais courus ⁽²⁾	7 293	6 791				
Avances et facturations progressives en excédent des coûts connexes de contrats à long terme	1 913	2 072				
Avances sur programmes aéronautiques	2 588	2 991				
Revenus reportés - programme de multipropriété	446	573				
Passif au titre des prestations constituées	1 088	992				
Instruments financiers dérivés	456	1 194				
Actifs non alloués aux secteurs :						
Espèces et quasi-espèces	2 804	3 470				
Titres déposés en garantie	760	777				
Impôts sur les bénéfices reportés	1 091	1 216				
Total des actifs consolidés	21 624 \$	21 306 \$				

⁽¹⁾ Voir la Note 2 pour l'incidence de l'adoption de nouvelles conventions comptables.

⁽²⁾ Exclut les intérêts et les impôts sur les bénéfices à payer totalisant respectivement 58 millions \$ et 79 millions \$ au 31 juillet 2009 (61 millions \$ et 70 millions \$ au 31 janvier 2009), qui n'étaient pas alloués aux secteurs.